مشروع الحكايا والتاريخ الشفوي

ورشة المعارف

٢٠٢٠

الحكواتية: فرح قدّور

السلسلة: حكايا موسيقية

التاريخ: 07-10-2019

رقم الأرشيف: MOH-003-19

نوع الأرشيف: عام (لا حاجة لإذن خاص)

السلسلة/الموضوع الرئيسي	حكايا موسيقية
رقم الأرشيف	19-MOH-003
نوع الأرشيف	عام (لا حاجة لإذن خاص)
الحكواتية	فرح قدّور
تاريخ ميلاد الحكواتية	1993-08-07
تاريخ ومكان المقابلة	07-10-2019 - بيروت
ملخص التاريخ الشفوي	تستجمع فرح التأثيرات الموسيقية من فترة طفولتها في عكار، خاصة خالها وأستاذها آنذاك، وكيف ابتدت بالعزف على عمر ال12 سنة على آلة الرّق قبل أن تتعرف على البزق بعد سنتين وتبدأ علاقتها مع هذه الآلة تتطور. في تلك المرحلة، إنتقلت فرح إلى مدرسة جديدة وكانت الموسيقى طريقتها بالإندماج وبإيجاد المجتمع الذي تنتمى إليه. تشارك فرح في مختلف الحفلات منذ عمر صغير، أحدها كانت مع وديع الصافي. تدخل فرح الجامعة في بيروت وتتعرف على مجتمع أكبر وألوان موسيقية أكثر تساعدها في صقل موهبتها، وتصبح تلميذة الموسيقى المصري الشهير مصطفى سعيد وترافقه كعازفة في حفلاته أيضاً، منها ما كان خارج لبنان. تؤدي فرح عروض الموسيقى الشرقية مع فرق مختلفة في مترو المدينة و أونوماتوبويا [onomatopoeia]، كما تعلّم الموسيقى في "بيت الموسيقى" نفس المكان الذي تعلّمت به في صغرها، وتعمل كمديرة مشاريع في منظمة العمل للأمل. تختتم فرح المقابلة بوصف أسبوع من حياتها، وبشرح ما تعنيه لها الموسيقى.
معلومات عن الباحثة	نورا بخش باحثة أنثروبولوجيا حصلت على درجة الماجستير من الجامعة الأمريكية في بيروت. يدور عملها الأكاديمي والمهني في الغالب حول القضايا الثقافية والاقتصادية والسياسية في المملكة العربية السعودية.
التفريغ	زينب الديراني
الكلمات الدلالية	7 تشرين الأول 2019، فرح أحمد قدّور، 7 آب 1993، عكّار، شمال لبنان، محافظة عكّار، بيروت، سنة 2011، لبنان، عائلة يسارية، بيّي [أب]، جدّي [جدّ]، موسيقى، الماما [أم]، كهربا الSEAT، جامعة الLIU في عكار، ثانوية حلبا الرسمية، خالي [خال]، عود، أسامة عبد الفتاح، طرابلس، كليّة التربية الموسيقية في الجامعة اللبنانية، مصطفى سعيد، أحمد حويلي، تانيا صالح، مترو [مترو المدينة في شارع الحمرا]، جلسة سماع، الاسطوانات والتّسجيل، آلة الرق، percussion، آلة عربية، هياف ياسين، آلة البزق، flute، حس إيقاعي، حس نغمي، pitch، مرحلة الثانوية، فيروز، موسيقى البوب [pop]، مارسيل خليفة، زياد الرحباني، أحمد كعبور، موسيقى عصر النهضة، سنة 1920، موسيقى عربية، مصطفى سعيد، مقطوعات، نوتة، إيقاع، معهد بيت الموسيقى، تنشئة موسيقية، صفوف تاريخ الموسيقة، صفوف نظريّات موسيقية، صفوف آلة متخصّصة، صفوف Musique D'Ensemble [موسيقى المجموعة]، حفلة تكريم لوديع الصافي، رهجة مسرح، توتر، فرن الشباك، موسيقى غربية، أغنية الحلوة دي، دكتورة جاكلين تابت، التأويل، chords، الصنطور [الآلة الفارسيّة والعراقيّة]، إستقلالية مادية، الجامعة الأنطونيّة، بعبدا، musicology، سارة البو، onomatopoeia بالأشرفية، الموشّحات، الطقاطيق، ، تحليل التفاعيل بتقاسيم محي الدين بعيون، thesis، سيد درويش، رامي الجندي، فرقة أصيل، مسرح

	الجنينة في مصر، المورد الثّقافي، القاهرة، مهرجان أبو ظبي الدّوليّ، Barbican Center، دكتور نداء أبو مراد، Action for Hope، عبد قبيسي، بسمة الحسيني، البقاع، شاتيلا، فوّاز باقر، artistic upervisor، program management، سوريا، الأردن، Norway، حازم شاهين، أمل كعوش، ساندي شمعون، حفلة فيليمون وهبي، جورج الشيخ، فرقة طريق الشّرق، إيليان عوض، فرقة زهورات، الموروث الإجتماعيّ والعائلي، تواشيح، المخيم، رسم، مارك ارغنست، بو ناصر الطفار، بلاد الشّام

Rights of Ownership

for the Storytelling and Oral History Project

The Knowledge Workshop holds full or co-ownership of all items that it archives and publishes. Recordings published on the Knowledge Workshop website can be used only for cultural, educational and non-profit purposes, and never for commercial purposes.

To use the material on our website, including the oral histories and their related images, we ask that you always reference the Knowledge Workshop with: Storyteller's name, interviewed by Researcher's name, Date, The Storytelling and Oral History Project, the Knowledge Workshop, Beirut, Lebanon, page number. [Ex. Nazik Saba Yared, interviewed by Deema Kaedbey, 2017, The Storytelling and Oral History Project, the Knowledge Workshop, Beirut, Lebanon, pp 12.]

To use the limited-use items held within the Knowledge Workshop, you can visit our office in Furn El Chebbak and fill out a permission form. You can use these items inside the Knowledge Workshop space, but we request that you consult with us on which items you can use. Some of these items require permission from the storytellers before being used.

حقوق ملكية

لمشروع الحكايا والتاريخ الشفوي

لورشة المعارف ملكية تامة أو مشتركة للمواد التي تؤرشفها وتنشرها. التاريخ الشفوي المنشور على الصفحة الالكترونية لورشة المعارف يمكن استعمالها فقط لأهداف ثقافية وتثقيفية لا تبغى الربح، ولا يمكن استعمالها لأهداف تجارية تبغى الربح.

لاستعمال المواد على صفحتنا الالكترونية، من ضمنها التاريخ الشفوي والصور المرافقة نطلب منكم التنويه بورشة المعارف كمرجع باستعمال: اسم الحكواتية، قابلتها اسم الباحثة، السنة، مشروع الحكايا والتاريخ الشفوي، ورشة المعارف، بيروت، لبنان، الصفحة. [مثلاً: نازك سابا يارد، قابلتها ديمة قائدبيه، ٢٠١٧، مشروع الحكايا والتاريخ الشفوي، ورشة المعارف، بيروت، لبنان، ص. ١٢]

لاستعمال المواد المحدّدة الاستعمال الموجودة في ورشة المعارف (الغير متاحة على صفحتنا)، يمكنكم القدوم الى مكتبنا في فرن الشباك وتعبئة استمارة الطلب. بالإمكان استعمال هذه الموارد داخل ورشة المعارف، لكن نسألكم ان تستشيرونا عن أي مواد يمكن استعمالها. بعض هذه المواد تتطلب طلب من الحكواتيات قبل استعمالها.

نورا بخش: [00:00:04] طيّب، انا هون، مع فرح قدور، تاريخ اليوم 7 October، 7 تشرين التاني 2019، ونحنا ببيت-

فرح قدّور: [00:00:17] _تشرين واحد، تشرين الأوّل.

ن.ب.: آه تشرين الأوّل، بعدني I'm not used to the Lebanese

ف.ق.: [00:00:22] me too [ضحكت] ونحن كمان صرنا نقول October و November

ن.ب.: ايه It's complicated

ف.ق.: [00:00:30] [تبتسم] yeah, it's complicated

ن.ب.: مم، أوكي، أول شي بدي أسئلك، فيكي تعطيني اسمك الكامل، تحكيلي أيمتى انولدتي، و وين؟

ف.ق.: [00:00:43] أنا فرح أحمد قدّور، انولدت بسبعة آب 1993 بعكّار شمال لبنان، محافظة عكّار.

ن.ب.: آه أوكي انت لبنانية، حلو، شو بتتذكّري عن عكّار لمّا كنتي صغيرة؟

ف.ق.: [00:01:00] فعليّاً شو بتذكّر وشو بعدني بعيش، لأنو أنا بعدني بطلع وبنزل على عكّار بشكل دائم. نقلت على بيروت من سبع سنين لمّا بلّشت جامعة، حيصيروا ثمن سنين-- بس عكّار هي بداية كلشي، حتّى الموسيقى، وتكوين كل هالشخصيّة يعني.

ن.ب.: اوكي، حلو، فأنت طول حياتك كنتي بعكّار ليوم ما جيتي لهون من 7 سنين.

ف.ق.: [00:01:27] صح، ب2011 نقلت ع بيروت لأنو بلّشت أدرس موسيقى بالجامعة.

ن.ب.: طيب، تتذكّري في شي، أه، يعني، أجواء سياسيّة أو إقتصاديّة عم تحصل وقت ما انخلقتي بعكّار؟ شو كانت، شو كان وضع عكّار، ب هيداك الوقت؟

ف.ق.: [00:01:47] امم، اوكي هلق لمّا ولدت-- بلبنان طبعاً كلّ الوقت، في أحداث سياسيّة وإقتصاديّة بالطّبع، عم تصير كلّ الوقت. اه، مم، طبعاً أوّل ما ولدت، يعني نحن ربينا بعيلة جوّها يساريّ سياسيّ لأنو بيّي وجدّي كانوا بأحزاب يساريّة سابقاً، فحتّى هيدا إلو أثر موسيقي لأنو كمان النمط الموسيقي اللي كان ينسمع كمان كان لفنانين هيك، فمن هون يعني ولد الأثر هيدا-

ن.ب.: فيكي تحكيلي عن أهلك، انو كيف هنّي، وكيف ربيتي لمّا كنتي صغيرة؟ كيف كانت الاجواء بالبيت؟

ف.ق.: [00:02:32] نحن عيلة متوسّطة، اهممم، الماما بتعلّم، وهي حدا مكافح جدّاً يعني حتّى هي كفّت جامعتا، تابعت دراستها الجامعيّة، بعد ما ولدنا أنا وأختي. إذا بتحسّيني عم بحكي بسرعة قوليلي ببطئ لأنو أنا كتير سريعة [تضحكان] ف، الماما كانت تدرّس بالجامعة و، وتعلّم، وتربّينا بنفس الوقت، فكان كل الوقت شوفها عم تعمل اشياء ومنّا، يعني، وما عندها وقت لحالها. البابا كان طبعاً لمّا طلع من المعتقل، الفترة اللي قبل المعتقل وللي قبل إنّو يكون عندو ولاد، كان تاجر سيّارات، ورثها عن بيّو، بس بعد ما طلع من المعتقل كان وضعوا الاقتصاديّ صفر، لأنوا طبعاً دفع كل شي لحتّى هو يقدر يطلع أصلاً، ف اتنقّل بين كذا شغلة، هو بالأصل دارس كهرباء، امم، مهنيّ، وهلق، من 2012 فتح مشروع، اللي هو محل خضرا، ب--بعكّار بس إلو concept تاني عن طريقة التعاطي مع الخضرة والنضافة والى آخره، فهو محلّ مسكّر مع قزاز مع-- فهيك مشروع يعني، عم بيحرتق فيه صرلو شي 7 سنين.

ن.ب.: يعني التّركيز أكثر على نظافة ال--

ف.ق.: [00:03:52] يعني، ايه، هو محل خضرا، بس طبعاً بتعرفي انت اغلب محلّات الخضرة وخصوصي بعكّار، بتكون الخضرا برّا عالشّارع، فهو عمل محلّ مسكّر مع آي-سيات، مع تكييف، مع تبريد.

ن.ب.: آه، وهي كانت يعني أوّل محل متل هيك؟

ف.ق.: [00:04:05] هو، ايه، يعني واشتغل مثلاً كان بكهربا الSEAT، كل فترة طفولتنا تقريباً، ول2012 قرّر إنّو هو تعب، فقرّر يغيّر المصلحة.

ن.ب.: وأمّك شو مهنتها؟

ف.ق.: [00:04:17] الماما بتعلّم لغة عربيّة، عندها ماجيستير بالعربي، بتعلّم بثانويّة رسميّة وبالجامعة فوق بالLIU بعكّار.

ن.ب.: آه أوكي هنّي بعدن بعكّار؟

ف.ق.: [00:04:27] مم.

ن.ب.: ف أمّك بتدرّس اللغة العربيّة إنّو مثلاً نحو، قواعد، وهيك قصص؟

ف.ق.: [:04:32:00] امم-- كل، كلشي، يعني ادب ولغة وقواعد--

ن.ب.: _____بال LIU--

ف.ق.: [00:04:37] _____ب LIU، وبثانويّة حلبا الرّسميّة، اللي هي ضيعتي أصلاً.

ن.ب.: آه، أوكيه، حلو، لما كنتي صغيرة، كانت الموسيقى جزء من حياتك؟

ف.ق.: [00:04:49] ممم-- بلّشت الموسيقى تصير جزء من حياتي بشكل فعليّ لما كان عمري 12، بس هيي كل الفترة اللي قبل ال12 هي كانت عم تتراكم بطريقة منّا مباشرة، يعني من السّمع، امم، العيلة الكبيرة والصغيرة كلّو بيسمع موسيقى، في عندي خالي، اللي هو أكبر منّي بعشر سنين، بيعزف عود، وبلّش قدّامي يتعلّم، قبلي بمرحلة، فأنا كنت عم شوفوا كل الوقت، وحتّى درست بنفس الجامعة اللي هو درس فيها، فكنت عم شوف هالتّجربة وعم جرّب، عم توضّحلي صور أكتر، فكانت الموسيقى موجودة بشكل أساسيّ بحياتنا.

ن.ب.: فيكي تحكيلي أكتر عن خالك؟
ف.ق.: [00:05:31] إسموا أسامة عبدالفتّاح، عازف عود ومغنّي، أسامة كمان بلّش حياته الموسيقيّة على بكّير، تعلّم بالمعهد العالي بالconservatoire يعني، عود --

ن.ب.: ببيروت؟

ف. ق: [00:05:46] بطرابلس بلّش لأن هي أقرب على عكّار، ورجع نفس الشي انتقل على عمر ال18 على الجامعة اللبنانية، كليّة التربية، درس موسيقى وبقي هون، وهلق هو اسم معروف كعود وكvocal coach ببيروت.

ن.ب.: مع مين اشتغل هو؟

ف.ق.: [00:06:03] أسامة اشتغل مع كتير ناس، عندو طبعاً projects لإلو، هو بيعملن، اشتغل مع مصطفى سعيد، اشتغل projects مع أحمد حويلي، مع تانيا صالح، يعني في كذا project، اليوم عندو ب مترو [مترو المدينة في شارع الحمرا] جلسة سماع، بيشتغل كمان بالاسطوانات والتّسجيل، يعني بهيدا النّطاق.

ن.ب.: شو يعني جلسة سماع؟

ف.ق.: [00:06:30] في بمترو يوم event، بتعرفي انت كيف كانت الموسيقى العربيّة قبل، تتسجّل على الاسطوانات، فهو رح يكون عندو كذا "serie" عم يخبّرنا عن كيف بتتم طريقة التسجيل، ونسمع إشيا، قبل كانوا يسجّلوا على كبّايات شمع، وزفت بعدين، فرح يكون الserie عن هيدا الموضوع.

ن.ب.: وانت كيف علاقتك كانت معاه؟

ف.ق.: [00:06:56] أنا-- كتير قريبة منّو، لأنوا في فرق عشر سنين بس، فهو طفولتنا كتير متقاطعة بمراحل، وانا كنت إربى عند بيت جدّي بشكل كبير، كنت قضّي وقت كتير عندن، فموجودين بحياتي بشكل كبير جدّاً، وأسامة تحديداً، خالي.

ن.ب.: أوكي حلو، فيكي تحكيلي إذا عندك مثلاً أوّل ذكرى موسيقى كتير أثّرت فيكي؟

ف.ق.: [00:07:27] لمّا جابولي أوّل بزق، ايه-- بلّشت موسيقى بصفّ السابع، كان عمري 12 تقريباً، فأوّل سنتين تقريباً كان عم بعزف على آلة الرّق، الدّف، الرّق اللي مع صنوج-

ن.ب.: اوكي، شو هي؟

ف.ق.: [00:07:50] الرّق، يلّا هلق بفرجيكي صورتها، اللي هي percussion، هي-- [بتفرجيها الصورة]

ن.ب.: آه اوكي، so كأنه Tambourine يعني.

ف.ق.: [00:08:03] ايه، بسّ الشرقي، مع الجلد، يعني عربيّة، الآلة العربيّة، فبلّشت أوّل سنتين، رجعت قرّرت، شفت صديقي كان مبلّش قبلي بمدرسة-

ن.ب.: دقيقة هلق انت درستي هاي-- شو اسمه؟--

ف.ق.: [00:08:18] الرّق

ن.ب.: الرّق، درستيها بالمدرسة؟

ف.ق.: [00:08:20] ايه، رح خبرك كيف بلّشت كل خبريّة الموسيقى. بصف السّابع، كانت مرحلة شوي انتقاليّة بحياتي لأنو نقلت من مدرسة على مدرسة تانية، من مدرسة بحبّا كتير كنت، بس خلصوا الصفوف فيها، ف اضطرّينا ننقل على مدرسة تانية. المدرسة التانية الطبقة اجتماعيّاً أعلى، ف ما عرفت اندمج بسرعة، والcommunity هيك كانت غريبة ف ما فيكي تندمجي فيها بسرعة أبداً. بهالمرحلة -- بنصّ هالمرحلة -- بنصّ هالسنة، مم-- في شخص اللي هو أستاذ الregular الأوّل، أسموا هيّاف ياسين، واللي هو صار لاحقاً زوج خالتي، يعني كمان من العيلة وكان صديق أسامة بيدرسوا بنفس الجامعة بنفس الوقت، ف هيّاف إجا و فتحوا بالتعاون مع المدرسة اللي أنا عم بدرس فيها، صفوف موسيقى، هي، يعني، مش بضمن الدّوام، هي صفوف إضافيّة، بالweekend يعني--

ن.ب.: _____ extracurricular ، اوكي

ف.ق.: [00:09:16] ف أنا لأنوا طبعاً حدا بعرفوا، وهيك عملنا هو متل audition صغير ف إتّخذت فيه، وبلّشت لاقي الcommunity تبعي، بضمن هيدا المحيط اللي أنا ما عم بعرف أبداً إندمج فيه، فهيدا كان سبب أساسي إنّي أصرّيت بأوّل مرحلة إنّو أنا بدّي كون عم بحضر بهيدا الشّي وبلّشت بآلة الرّق، الpercussion، وبعد سنة-- واستمرّينا، وضلّت يعني هاي الprocess ل تالت سنة تقريباً، وقررت إنّو بدّي إنقل على آلة البزق، لأنو شفت كان في صديقي بنفس الصفوف اللي نحن مناخدها، بيعزف بزق وهيك لفتتلي نظري الآلة وما كنت بعرفها قبل، ولا كتير سامعة صوتها والى آخره، ف قرّرت إنّو بدّي البزق. ف لمّا وصل أوّل بزق ما بنسى يعني كان عند بيت جدّي وكيف هيّاف جابوا على بيت جدّي، وأوّل درس، وكيف أخدتو وين المطرح، ف هيدا حاضر بذاكرتي.

ن.ب.: مم-- احكيلي عن هي الذكرة

ف.ق.: [00:10:11] كان فيها هيك مسؤوليّة، وفرحة بنفس الوقت، يعني في آلة عم بتطلّع نغم، وفي شي، يعني في شيء صار ملكي هلق، بلحظة، ف بلّشت: كيف بدّي ابني معوا علاقة، لوين ح تروح علاقتنا، ولوين ح تتطوّر، هل أنا مفروض طلّع منّوا شي؟ ولّا أنا بدّي جرّب؟ مم-- كان كلّ الوقت: شو التّوقعات، لوين بدّي أوصل، الى آخره، وطبعاً على قد العمر اللي كنت فيه وقتها كمان، ليه مع البزق --

ن.ب.: ___ كان قدّيش كان عمرك؟

ف.ق.: [00:10:44] يعني 14 تقريباً. والعلاقة تطوّرت، ومرقت بكتير مراحل كره، وبعّدت شوي، ورجعت، ل من شي خمس سنين خلص، قلت أنا أكيد هون يعني.

ن.ب.: مع البزق؟

ف.ق.: [00:10:57] ايه [ضحكوا]

ن.ب.: حلو إنّو you're describing it like a relationship

ف.ق.: [00:11:03] yes [laughs]

ن.ب.: فيكي تحكيلي عن الaudition يلي عملتيهم، إنّو شو كان عندك خبرة قبل ما عملتي الaudition وكيف كانت الaudition؟

ف.ق.: [00:11:12] اوكي، ممم اللي كنّا نعملوا، أنا حتّى قبل صفوف موسيقى ما كنت، ما كنّا كتير نآخد، بالمدرسة كانوا قليل صفوف الموسيقى، وإذا أخدنا فهو على Flute، اشيا كتير basics. كان الaudition شي percussion، إيقاعيّ، بس يخبطلنا عالطاولة [خبّطت إيقاع عالطاولة]، وبدّي أنا ردّ، عيد وراه، وشي vocal بسيط، فعلى أساسه، وهو لحدّ هلّق أنا بطبقه مع الطّلاب إذا بدّي أعمل audition، لأن هالطريقة بتكتشفي فيها إذا في عندو حسّ إيقاعيّ، أو حسّ نغميّ. يعني الpitch تبعوا كيف، وال، والحسّ الإيقاعيّ، ف، كان هيدا الaudition عم بيصير بشكل سريع، وتم إختيار ناس على أساسه.

ن.ب.: أوكي حلو، ف ما كان لازم يكون عندك خبرة موسيقية--

ف.ق.: [00:11:55] _____ لأ، أبداً

ن.ب.: أمم-- أيمتى عرفتي إنّو أنت بدّك تعملي موسيقى، as a career؟

ف.ق.: [00:12:05] كمان هالفكرة راحت وإجت، يعني ما اتثبتت من أوّل مرّة. أوّل مرّة أتأكّدت إنّو، يعني، أو خطرلتلي إنّو بدّي أعمل موسيقى، كان بصفّ الأوّل ثانويّ، نحن بالأوّل ثانوي، بتضلّك عم تدرسي regular للأوّل ثانوي، بالتّاني ثانوي بدّك تختاري علميّ أو أدبيّ، وبترجعي بالثالث ثانوي بتختاري فروع أكتر وبعدين بتروحي عالجامعة، فالعالم ببلشوا يختاروا حسب شو بدّن يعملوا بالجامعة، بكون مقرّرين، ف بالأوّل ثانويّ أنا كنت بلّشت إندمج أكثر مع البزق، كان صرلي سنة ونصف وقلّعت بسرعة، والى آخره، ف قلت لأ يمكن أنا بدّي أعمل موسيقى، فعلى هالأساس قررت أعمل أدبيّ [في صفّ الثاني ثانويّ]، لأنّو العلمي هو بدّو جهد أكتر ودرس أكتر وإلى آخره، ف قلت لأ ما بدّي، مع إنّو كنت بقلّع بالاثنين، يعني علاماتي كانوا تمام، مش super عاليين بس 14 مثلاً، ممم-- فهيدا بالأول ثانويّ. رجعت عالباكالوريا، بلّشنا نفوت-- بلّشت أتطوّر أنا موسيقيّاً، ونقلنا من المدرسة الكبيرة، على معهد صغير أسّسوا نفس الأستاذ، بس صار مستقل، معهد مستقل، فأنا تقلت معو، وصرت عم بتطوّر، صرت بفرقته الكبيرة، مش بفرقة الطلّاب، فكانت هيك نقلة نوعيّة على ال17/16.

ن.ب.: بس كمّلتي--؟

ف.ق.: [00:13:25] دراسة، يعني كانت دراسة وweekend كلّ الوقت دروس موسيقى، ف-- لمّا حسّيت حالي إنّو أنا قادرة كون بفرقة أكبر، والسنة اللي بعدها سجّلت album معو، يعني قبل ال18، ف-- بلّشت قول إنّو آه، هاي مش بس فينا نتسلّى فيها، هي فيها تطلّعانا مصاري، وهاي فيها تخلّيني كون عم بشتغل، بس وجّه تركيزي نحوها، وفعليّاً بالثالث ثانوي، كنت ضايعة بين بعمل ترجمة، بعمل إعلام، بعمل موسيقى، قبل ما أعمل إمتحان النّهائي كنت مقرّرة إنّو أكيد موسيقى.

ن.ب.: بدي أسألك، شو كان دور أهلك بهذا الموضوع، إنّو هل أيّدوكي، هل كان عندهن توقّعات إنّو بدهن انتي تعملي شي غير عن الموسيقى مثلاً؟ أو كانو دايماً يأيدوكي بهذا الاتجاه؟

ف.ق.: [00:14:31] امم-- ولا مرّة كان عندن أيّا رأي بيفرض، يعني هيدا system مش بس بهيدا الموضوع، بكلّ المواضيع تقريباً، إنّو نحنا النّقاش دائماً مفتوح، فلمّا كان إختيار الموسيقى طبعاً كانوا عم يدعموا، خصوصي إنّو شافوا إنّو في موهبة هيي عم تتطوّر بشي مرحلة، يعني ممكن توصل لشي، وطبعاً كانوا عم بيقولولي فكري بالموضوع، وشوفي هيدا وشوفي هيدا، وإلى آخره،

إنّو ما تتأثّري برأي حدا دغري، أو، يعني فكري أكتر، قولبي الأشيا أكتر، بس لمّا كنت عم باخد الdecision كانوا داعمين لأبعد الحدود، وبعدن لليوم يعني بأيّا، بأيّا قرار.

ن.ب.: أوكي، امم، شو كنتي تسمعي بس كنتي صغيرة؟

ف.ق.: [00:15:00] كمان إنّو هول مرقوا كذا phase بحياتي بالسّمع، هلق نحنا و صغار [سعلة خفيفة]، مثل أيّا طفل لبناني، فيروز بتكون مسيطرة عالوضع [تبتسم] امم، كان لا يخلو الموضوع من الpop، لكن الpop كان أهلي دايماً عندن هيك شوّية، يعني يجربو يسيطرو عليه، طبعاً من الميول اليساريّة كان مارسيل خليفة موجود بحياتنا بشكل قوي، زياد الرّحباني، أحمد كعبور، [تضحك] ف-- كانوا موجودين جدّاً بالاضافة لفيروز، و نتورات كانوا أم كلثوم، عبد الوهّاب، بس يعني mainly كنّا نسمع هيك أشيا، لحدّ عمر المراهقة اللي هو بلّشت كمان فيه بالموسيقى، مرقت بالphase تبع-- وأنا طبعاً كنت أدرس موسيقى عصر النّهضة، اللي هي الوسيقى العربيّة الفصحى القديمة، امم، التسجيلات ما قبل ال1920-- ف بهيديك المرحلة كنت بدّي ركّز بالّي عم بتعلّموا، فنحن في عنّا مبدأ كتير أساسي لنتعلّم هي الموسيقى أسموا المسارّة، تبع انت بدّك لتقدري تنتجي هيدا الشي، بدّك تسمعي كم مهول وتحفظي كتير أشياء، وتحفظي أشيا يعني بدّك تسمعيها كتير، فكان في سنين، اللي هني سنتين تلاتة أنا بس كنت عم بسمع موسيقى عربيّة كلّ الوقت، كلّ الوقت.

ن.ب.: وهي كانت فترة الثانوي؟ --

ف.ق.: [00:16:21] ___ تقريباً

ن.ب.: لمّا كنتي--

ف.ق.: [00:16:35] صح، 16، 17، [مع] هيّاف ياسين، ف، بهالفترة أنا بعّدت كليّاً، يعني pop انقطعت، وكان قرار أنا أخدتو، يعني مش كتير تلقائي كان، كان طبعاً بتوجيه من الأستاذ، وكان بأنو أنا بدّي أعمل هيك، بفترتها كان صح، كان غلط [لا أعرف]، بسّ المنّيح-- اللي بعرفو إنّو أثره، كان منيح عليي أكيد، يعني خلّاني أعرف راكم كتير أشياء، حفظتها، أثّرت، لهلّأ بعدا بتطلع بالعزف.

ن.ب.: أوكي، وهلق بعدك عم تعزفي بنفس هول الgenres؟

ف.ق.: [00:17:01] هلق، هاي phase روعة، لأن مرقت بمرحلة كنت بعزف بس هاي، هيدا النوع من الموسيقى، امم، رجعت على-- طبعاً فتت عالجامعة، ومرحلة الجامعة هي مرحلة أخرى، لأنو أنا بطّلت بس ب، ب، مع هيّاف ياسين اللي هو بس عم بعلّمني هيدا النّوع من الموسيقى، نزلت عالجامعة صرت عم شوف موسيقيين، أساتذة موسيقى، أصدقائي بالصّف، وتنوّع تنوّع تنوّع كبير، صار شويّة رفض بالأوّل، يعني ما دغري أبداً انسجمت وقلت أنا بدّي جرّب، كتير كنت خجولة بالتّجربة أوّل شي، لحدّ تالت سنة جامعة تقريباً اممم، حكاني مصطفى سعيد اللي هو موسيقيّ مصريّ معروف جدّاً، عازف عود، اممم--

ن.ب.: من وين بتعرفيه؟

ف.ق.: [00:17:51] مصطفى بيعرفني كان من أنا وصغيرة نتيجة العلاقات الشخصيّة مع أسامة ومع هيّاف، يعني background عائلي، وما كان بيعرف إنّو أنا بعزف، يعني مرقت فترة gap طويلة أنا ومصطفى ما شافني أبداً، فما عرف انّي تطوّرت موسيقيّاً، فهو بس حكاني وقلّي "بدّي حدا بيلعب عود بأصيل" بفرقته، وأنا ما كنت بلعب عود، أنا كنت بلعب بزق، فقلّي أنا بعلّمك. فهاي تحدّي تالت فتنا فيه تبع إنّو هلّق عم بتعلّم عود. ولأنو العود قريبة من البزق فكانت سهلة عليّي، يعني أسهل من أنّي بلّش آلة من الصّفر، ف--هون إجت مرحلة إنّو أنا كمان عم بعزف عود ومع مصطفى ب"أصيل"، وهو موسيقى عربيّة وهو موسيقى من تأليف مصطفى كمان، يعني عربيّة معاصرة شوي. ممم، لحدّ ما بلّشت ب"Metro" هالphases الموسيقيّة مع "Metro" بلّشت ب2016 أوّل حفلة يعني Metro-production، وصرنا نشوف كذا نوع موسيقي، ومع كذا فرقة، مع كتير ألوان، بس طبعاً في ألوان بتضل مفضّلة، في ألوان موسيقيّة أحيان بتضطرّي تلعبيها لأنو شغل، بس إذا بدّي أجي أنا للجندر الموسيقي اللي أنا بحبّوا، فهو حتماً الموسيقى العربيّة الفصحى.

ن.ب.: بدّي أرجع شوي عالدروس مع هيّاف، فيكي تحكيلي كيف كانت الدروس منظّمة؟

ف.ق.: [00:19:18] أوكي، بمرحلة اللي كان عم يعطينا فيها بالمدرسة، يعني قبل المعهد المستقل تبعوا، اللي هو اسموا بيت الموسيقى، كانوا صفوف جماعيّة، منحفظ فيها مقطوعات، نوتة، منتعلّم فيها إيقاع، لحتّى نقدر بس كان يراكملنا المعلومات، من دون تركيز تام على الtechnique الآلي. رجعنا لمّا انتقلنا على بيت الموسيقى صار أكتر ممنهج، صار في صفوف توعية-- تنشئة موسيقيّة، اللي هو Formation، يعني كيف قواعد، بس قواعد موسيقى، صفوف تاريخ، صفوف نظريّات، صفوف آلة متخصّصة، صفوف منقلّها Musique D'Ensemble اللي هي موسيقى المجموعة، اللي هي أساس الموسيقى العربيّة، كنّا نقعد، كذا آلة، ونعزف موسيقى المجموعة، فهيّ اللي كتير طوّرت من الأداء الموسيقيّ.

(صمت لبضع ثوان)

ن.ب.: كان بدّي أسألك--، أوّل أداء قدّمتيه قدّام النّاس، بتتذكّريه؟

ف.ق.: [00:20:27] [صمت لبضع ثوانٍ] هلّق أوّل أوّل، بتذكّر الأوائل. أوّل حفلة كبيرة أيه أكيد بتذكّرها كانت، كان تكريم لوديع الصّافي، بعكّار، عزفت فيه رق، كان وديع الصّافي موجود كمان.

ن.ب.: قدّيش كان عمرك؟

ف.ق.: [00:20:48] امم، 13. يعني كان بعد بس سنة ممّا بلّشت أتعلّم، كان سنة 2006، تقريباً، فكان، كان أوّل حفلة وفي جمهور ضخم، طبعاً مع بيت الموسيقى ومع المعهد كان في كتير حفلات، لهيك أوائل الحفلات ضايعينن بذاكرتي شوي، أيمتى بلّشوا، بس هاي كانت مثلاً من الحفلات الي كان في رهجة مسرح أوّل مرّة بشعر فيها كان عدد هائل من العالم موجود.

ن.ب.: كيف حسّيتي هيداك اليوم؟

ف.ق.: [00:21:25] بإنجاز، لأنو كان وديع الصّافي، وكان كتير مبسوط، وطلع غنّا معنا عالمسرح، ونحن بالنّسبة إلنا كطلّاب خلّصنا الحفلة من دون أخطاء، [تضحك]، فكان بالنّسبة إلنا إنّو تمام، إنّو أنجزنا اليوم [تضحك]

ن.ب.: كنتي متوترة؟

ف.ق.: [00:21:43] أوف، طبعاً. مستحيل! أنا لهلّق بس أطلع حفلة، أيّ حفلة، مستحيل تخلى من التّوتّر، وبآمن فيه، يعني الحفلة اللي بكون فيها توتّري أقل، بقول "tsk، هلق مش حتطلع مظبوط"، يعني لازم يكون في توتّر.

ن.ب.: أوكي، رح نرجع لهيدا بعدين--

ف.ق.: [00:21:58] [تضحك]

ن.ب.: أوكي، هلق بدّي أسألك عن أيامك بالجامعة، كيف أجيتي ع بيروت، شو البرنامج اللي قدّمتي عليه، والجامعة، كيف كانت - -

ف.ق.: [00:22:11] أوكي! الجامعة، قدّمت على كليّة التّربية، فرع التربية الموسيقيّة، اللي هو بفرن الشّباك، اللي هو تابع للجامعة اللبنانية، قدّمت كان في concour يعني إمتحان دخول--

ن.ب.: _____ تربية يعني education؟

ف.ق.: [00:22:28] Education, Music Education، اللي هو بتطلعي انت معك إجازة تعليم موسيقي بالمدرسة يعني. فقدّمت إمتحان الدّخول، نجحت، وفتت على أوّل سنة طبعاً لأنو أنا كنت آخدة قبل بمرحلة تنشئة موسيقيّة بالمعهد، يعني قبل ما أنا فوت عالجامعة، ف فتت عندي كمّ من المعلومات بالموسيقى الشّرقيّة كتير كبير، وكم من المعلومات بالموسيقى الغربيّة صفر، بالجامعة هنّي قد بعضن [بالأهميّة]، ف فتت كتير قويّة بمرحلة، بمحلّ، و بمحلّ تاني كان بدّي هالقوّة، استعملها، يعني، وخصوصي إنّو طريقة التّعليم بالغربيّ مختلفة كليّاً، يعني أنا بالموسيقى الشّرقيّة، بالموسيقى العربيّة، منعتمد عالحفظ، مش على قراية النوتة، بالغربيّ، العكس، فأنا كان بدّي كتير طوّر الskills ب أنا كيف أقرا نوتة بسرعة، فهيدا كان تحدّي، عملّي كآبة أوّل فترة، إنّو "أنا فرح! وكذا وهيك، نزلت وما عم بعرف أعمل صفوف غربي"، ف كان كارثة، بالنّسبة إلي، كان كارثة [ضحكت]. ف، شدّيت ع

حالي أوّل شهرين كتير، ورجعت قلّعت بالتنين، فكان هيديك المرحلة هي أنا بس عم ركّز عالموسيقى، يعني، الدّرس هو الموسيقى فكان هيدا أحلى شي.

ن.ب.: بس قدّمتي عالجامعة و وعطوكي إمتحان، كيف كان الامتحان؟

ف.ق.: [00:23:49] كان في امتحانات لغة، وفي إمتحان بتفوتي على لجنة، اللي هنّي أغلبهن دكاترة الجامعة، أنا كنت فتت معي البزق وبتذكّر غنّيت طلعت يا مح--لأ، الحلوة دي.

ن.ب.: وانت كمان بتغنّي صح؟

ف.ق.: [00:24:07] يعني، مش بغني-- بوقتها غنّيت بس لحتّى يعرفوا إنّو عندي الpitch مظبوطة، بس أنا، أبداً، هيدا شوي صراع، لأنو كل أصحابي [بقولولي] "فرح ليه ما بتغنّي؟" والى آخره، أنا بلاقي إنّو نحنا مكتفيين بالأصوات [تبتسم]، نحن عنّا أصوات بتكفّي، نحن عنّا عازفات أقل، وعازفين أقل [تبتسم]. فخلص-- يمكن أعمل هيدا الشي بمرحلة، جاية، بس هلّق حاسّة إنّي مركزة أكتر عالعزف، يعني عبالي إنّي ركّز أكثر على العزف.

ن.ب.: بتحبّي تغنّي؟

ف.ق.: [00:24:39] أنا بحبّ غنّي، يعني، بس— ما عندي خامة صوت عندها مهارات هالقد، بس، لأني درست موسيقى فأنا بعرف غنّي صح، شوي، ومن ورا التّجربة مع مصطفى سعيد، اللي هو مغنّي كتير شاطر، كمان اكتسبت كتير منّو، وأسامة كمان إكتسبت كتير منّو، بسّ، يعني أحياناً منغنّي بJam، منغنّي بgigs صغار، بغنّي بقعدة، بس ما بحسّ إنّو أنا بروح بحضر حالي بحفلة لأني عم غنّي.

ن.ب.: أوكي، فهمت عليكي، طيب لنرجع لأيامك بالجامعة، كان أوّل مرّة بتتعلّمي كيف تعزفي غربي، وواجتي هيدول الصعوبات، وأكيد إنّو you met a lot of people that do a lot of different styles of music، ف احكيلي أكتر عن هاي التجربة.

ف.ق.: [00:25:35] هونيك بلّشو، هيك يتفتّحوا المدارك على -- "آه مش بس في الموسيقى اللي أنا بعرفها وبعزفها، في هيدا النّوع، فيني أعمل هيك، فيها هاي الآلة تعمل هيك" ف، فأخد وقت، يعني أنا لبلّشت، اممم، مثلاً إقبل أعزف غير إشيا، كان لتاني سنة جامعة، تخايلي قديش أخد وقت، لأنو كان كمان تراكم المعلومات السّابق مش بأصحّ طريقة، ف شوي كنت مسكرة على حالي. بعد تاني سنة، صرت عندي هيك شوي الثقة إني أنا أعمل gig مع رفقاتي، أعزف معن، لو غير نوع موسيقيّ، وكان هيّاف نفسو دكتوري بالجامعة، فكان كمان هيك إنّو، هو استاذي، بس هلّق أنا شو عم بعمل؟ غير-- كان في هالمخاوف كلّ الوقت، بسّ-- بس بعدين بتكتشفي، لمّا اكتشفت غير أنواع موسيقيّة، لقيت حالي-- إنّو أنا صح، أنا هون بدّي، يعني أنا محل ما بدّي بالموسيقى العربيّة وبتفرّعاتها اللي لمّا وصلنا لحفلات الMetro، بس mainly أنا هون، وأكّدولي إنّو أنا هون.

ن.ب.: So، حكيتي إنّو واجهتي صعوبات خصوصاً بالsight-reading، والsolfège وهيك قصص، فكيف تحدّيتي، كيف تجاوزتي هالمرحلة، مرحلة الصّعوبات؟

ف.ق.: [00:27:00] كان بس درس، يعني كان بدّي أعمل جهد بالبيت، طبعاً كان في دكتور إسمها جاكلين تابت، أنا لهلّق بقلّها أنا قويت بالشّرقي قدّ الغربي بسببها، لأنو كانت تصرّ على إنّو نحن لو انت بتعرفي شرقي بس لازم تعرفي التاني، فأنا قويت بالsolfège من وراها بالتنين، بالشّرقي وبالغربيّ، فهو كان أوّل سنة هي كانت بس درس، عنجد، يعني كنت إبذل جهد لحتّى إقدر إلحق رفقاتي اللي كانوا قبل عاملين conservatoire أو إلى آخره، لإقدر لحّقهن، لأنّو بمحل أنا كتير عندي محلّ منيح بالشّرقي يعني حرام إنّي ضيعوا، إذا ما عملت جهد.

ن.ب.: ولهلّق بتستعملي هول المعلومات؟ حتّى هلق يعني معظم الوقت بتعزفي شرقي صح؟ بس بتضلّك تستعملي هول المعلومات-
-

ف.ق.: [00:27:47] ___أكيد، يعني أنت بتعرفي، معلومات الجامعة، قليل كتير منها اللي بنستعملوا بس نروح عالشغل، بتخلق معلومات جديدة بالشّغل، وبكتير إختصاصات بتكون يعني ما خصّها [ضحكت]، اللي بناخدو بالجامعة، بالشّغل، بسّ أكيد أكيد إنّو بقدر إستفيد منن بspots معيّنين، بيطلع شي، فباخد معلومة—بيرجع الbackup كلّو بيطلع بمراحل.

ن.ب.: مثلاً شو؟

ف.ق.: [00:28:13] يعني لمّا يكون مثلاً عنّا غنيّة، عم نوزّع، فأنا بستعمل شويّة معلومات خصّها بالchords، أو معلومات خصها بالآلات و هيك--

ن.ب.: _____ بالموسيقى العربيّة ما في chords صح؟

ف.ق.: [00:28:25] لأ، بالموسيقى العربيّة لأ

ن.ب.: أوكيه، الموسيقى العربيّة بتركّز على شو أكتر؟ الايقاع؟--

ف.ق.: [00:28:31] ___أوكيه، هات لفسّرلك ياهن بالشّكل، الموسيقى العربيّة، الموسيقى الغربيّة بتمشي بشكل عاموديّ، لهيك فأنا عندي layers من الألحان، فهنّي بيعملو chord. بالموسيقى العربيّة منمشي بشكل أفقيّ، فأنا عندي لحن واحد، بس الآلات عم تعزف بشكل شوي مختلف عن بعضها، فهيدا منقلّو "التأويل"، يعني كل جملة، مثلاً: "تيارارارااا، تاتارارارا" يعني كلّ آلة بتحط touch معيّنة منها، فأنا بيطلع عندي لحن، بس مزخرف، كلّ الوقت.

ن.ب.: حلو، وأيمتا بلّشتي بالعود؟ لمّا كنتي بالجامعة؟

ف.ق.: [00:29:07] امم-- لمّا كنت تالت سنة جامعة، 2013

ن.ب.: وعرفتيه لمصطفى بهيداك الوقت، أو you got back in touch with him--

ف.ق.: [00:29:17] __صح

ن.ب.: ايه، إحكيلي عن هيّ التّجربة، إنّو كيف علاقتك معو وصّلتك لمترو، وكلّ هالأشيا

ف.ق.: [00:29:24] هلّق، فعليّاً، مصطفى مختلف عن-- عن مترو، مش نفس الطرق اللي وصّلونا ببعض، مصطفى كان مرحلة إنتقاليّة بحياتي الموسيقيّة، لأنّو حدا technically كتير قويّ عالعود، وطبعاً عالبزق، لأنو هنّي same technique تقريباً، ممم، هيّاف ياسين بدّي أذكر بس إنّو هو عازف صنطور--

ن.ب.: ___ شو الصنطور؟

ف.ق.: [00:29:51] الصنطور الآلة الفارسيّة والعراقيّة اللي بتنعزف، يعني هيك متل trapeze بتتلعب بالمضارب، بس هو كان أكيد يعمل معو جهد، يعمل معنا جهد كبير ليعلّمنا على غير آلات، بس لمّا رحت عند مصطفى صار في focus كتير كبير عالtechnique، على طريقة، أو الجُمَل، على طريقة مختلفة بالحفظ، وأنا بالفرقة وتلميذته بنفس الوقت، يعني كنت روح بروفات الفرقة، وروح أحضر صفوف معو كطالبة، فكان يعطيني قصص للحفظ وللتمرين ودروس، ونعيد، وهو حدا قاسي بالتّعليم، ف"فرمني" كم سنة يعني، وكانوا كتير مناح، يعني هنّي اللي عملولي نقلة نوعيّة بالبزق و بريشتي.

ن.ب.: وأكيد كنتي كتير مشغولة أيّام الجامعة، بس إنّو كنت primarily [تعملي] هيدا الشي كمان؟

ف.ق.: [00:30:39] أيه، كنت وقتها بالجامعة، ولمّا بطلع weekend على عكّار بعلّم ببيت الموسيقى، لأنو كنت صرت علّم ببيت الموسيقى، المعهد اللي أنا تعلّمت فيه قبل، وكنت بخلال الأسبوع بعمل حفلات وبطلع دروس مع مصطفى.

ن.ب.: هيدا المعهد بيت الموسيقى هو اللي تبع هيّاف؟

ف.ق.: [00:30:58] صح

ن.ب.: أوكي، فأنت كنت عم تشتغلي بنفس الوقت، لتدعمي حالك ماديّاً؟

ف.ق.: [00:31:05] لأنو يعني هو بلّش صراحة مش لدعم مادّي، يعني ما كان في حاجة ملحّة ماديّة، قد ما إنّو فرح صار فيها تجي تعلّم، فكان هيك push معنوي، من هيّاف طبعاً، وحتّى بلّشت فيه، أوّل سنة جامعة، يعني كنت كتير كتير بعدني صغيرة، 18 سنة، فبلّشت، وبعدين صار يتراكم شوي، فصار يعمل بدل مادّي منيح، فتعوّدت، وطبعاً أنا كنت قبلها بطلّع مصاري من الحفلات، فتعوّدت

طلّع مصاري من أنا وعمري 15-16، فهيدا كان هيك أسّسلي شويّة ثقة، هيك، إستقلاليّة إذا بدّك، زيادة، ماديّة، و كبرت يعني مع الوقت، لأنو صرت كتّر ساعات ببيت الموسيقى، ورجعت حفلات أكتر هون ببيروت، وإلى آخره

ن.ب.: شو كانت وظيفتك بعد ما اتخرّجتي من الجامعة، أوّل وظيفة إلك؟

ف.ق.: [00:32:58] شو كانت؟ اوكي، مرقت كمان بكذا مرحلة بهول، يعني ضلّيت علّم ببيت الموسيقى لسنة 2014 تقريباً--

ن.ب.: بالweekend؟

ف.ق.: [00:32:12] امم، بس مكثّف كتير، يعني 6 ساعات، 7 ساعات باليوم

ن.ب.: كم طالب كان عندك؟

ف.ق.: [00:32:17] كذا صفّ، صفوف أعطيهن تنشئة، صفوف أعطيهن توعية موسيقية Musicale كان في كذا صف. هيدا لحد ما اتخرّجت من الlicense، اتخرّجت ورجعت انتقلت على جامعة --

ن.ب.: _____ [unclear]

ف.ق.: [00:32:30] ال bachelor، خلّصت وانتقلت على الجامعة الأنطونيّة، لأعمل Master's، وعملت الM1، الجامعة الأنطونيّة ب بعبدا--

ن.ب.: بس بشو؟

ف.ق.: [00:32:42] بالموسيقى، بس بطّل Education، صار Musicology

ن.ب.: اللي هو شو؟

ف.ق.: [00:32:47] العلوم الموسيقى، يعني هو أكتر مش تربية، هو أكتر علم موسيقى، فبهالمرحلة ما كنت عم بشتغل، يعني بمرحلة الM1، كنت تركت بيت الموسيقى صار في كتير ضغط عندي ببيروت ودرس وM1--

ن.ب.: _____وكانت وين ببعبدا؟

ف.ق.: [00:33:04] بعبدا-- أيه

ن.ب.: قريبة من بيروت

ف.ق.: [00:33:07] كنت عايشة ببيروت، وكان تماماً أهلي متكفلين بمصاريف الدّراسة، مصاريفي ببيروت وإلى آخره، هلّكتن. فكانت سنة صعبة وضغط وهيدي الM1

ن.ب.: 1M هي سنة؟

ف.ق.: [00:33:22] اللي هي ال Master 1، يعني نحنا عنّا 2M، لتاخدي الماستر، وتكتبي الThesis، هي الM2

ن.ب.: آه أوكيه، كتبتيها 2M، الThesis؟

ف.ق.: [00:33:33] ما زلت، من وقت ما بلّشت إشتغل ما عم بقدر خلّص [مبتسمة]

ن.ب.: آه، أوكي، بس هلق عندك Master's يعني كمّلتي الM1

ف.ق.: [00:33:39] أيه، ممم، بعد ما كمّلت، طبعاً بلّشنا بالM2، بس بالM2 صار في ظروف هيك خربطة كتير، طبعاً قد ما تعبت بالM1 قررت إنّي آخد الM2 على سنتين، ف قلت خلص بدّي أقعد شوي ريّح وإلى آخره، وكون بعكّار أكتر، هيك مرقت فترة اشتقت لأهلي كتير فإنّو بدّي أطلع شوي لفوق، بهالسنة، اتوفّت عمتي، فكان أوّل حالة وفاة بحياتي، عملتلي shock كتير كبيرة، فهيك انخضّيت. بعدها بشهر، وقعت، كسرت إجري وإيدي، فقعدت فترة بالبيت، فكانت سنة غريبة--

ن.ب.: أي سنة هاي؟

ف.ق.: [00:34:19] 2016، أوائل ال--، نصّها، بأوّلها، لل2016، بس ب، في phase مهمّة هون، ما خبّرتك عنّا، قبل، يعني أوّل ال2016، اللي هو، مرحلة الجامعة الأنطونيّة، والM1 والنص الأوّل للM2، تعرّفت على صبيّة إسمها سارة البوّ، فلسطينيّة أردنيّة عايشة بلبنان، بتغنّي، وكانت طالبة بالجامعة الأنطونيّة، وتلميذة مصطفى، فتعرّفت عليها من هالCommunity يعني

ن.ب.: بتغنّي؟

ف.ق.: [00:34:47] بتغنّي موسيقة عربيّة، أيه

ن.ب.: ما بتعزف شي؟

ف.ق.: [00:34:49] لأ، كانت بتعزف شوي عود، فأنا وسارة قررنا إنّو نبلّش نعمل إشيا، وفعليّاً أوّل أوّل حفلة كنت بعملها أنا ببيروت كنت بس أنا وسارة ب onomatopoeia، ب-- بالأشرفيّة

ن.ب.: هون

ف.ق.: [00:35:02] إيه هون، فهاي كمان مرحلة كتير مهمّة، مرحلة إنّو فرح هي عم تعمل program حفلة، هي وسارة، بغضّ النّظر إذا بفرقة مصطفى، ولّا بفرقة هيّاف، عملنا نحنا ال own band وصرنا نحنا عم نعمل إشيا، وعملناها كذا مرّة، كذا مرّة الحفلة، كذا program، ورجعت انزادت صديقتنا لما قاسم ايقاع، فصرنا Trio فهيك ضلّينا شي سنتين عم نعمل هيك.

ن.ب.: كان عندكن إسم للBand؟

ف.ق.: [00:35:31] لأ كنّا نسمّي الحفلات

ن.ب.: شو كنتو تسمّوها؟

ف.ق.: [00:35:34] كنّا نسمّيهن إشيا من أسماء الموشّحات أو الطقاطيق، مثلاً كان في حفلة إسمها طقاطيق، حفلة كان اسمها-- شي من الموشّحات، نسيت أيّا موشّح، في منّن poster، معلّق بonomatopoeia عفكرة، طقاطيق، كتير حلو إذا بتشوفيه، كتير حلو الposter، جو مشتغلو، فهي كانت مرحلة. كنّا عم نقول عالشغل، فرجعت لل2016، بهالمرحلة كنت خلص، بعد ما وقعت وهيك قعدت بالبيت فترة طويلة، طبعاً ما خلّصت الM2، كنت عم بآخد المواد، خلّصت المواد كلّياتن، الcourses، ضلّ عليي إني عم بكتب الthesis، وعم بكتب الthesis عن أنا، الماجيستير تبعي عن عازف بزق لبناني، إسمو محي الدين بعيون بأوائل القرن العشرين، 1930 اتوفّى يعني، فمرتبط كتير بالبزق، وأثّر كتير كمان عتفكيري وعلى عزفي كمان بالبزق، طريقة البحث عنّو وسماع تقاسيمه، وإلى آخره

ن.ب.: إنّو كان بدّك تكتبي زي Biography عنّو؟

ف.ق.: [00:36:34] مش Biography هو، هو Biography طبعاً هو جزء من الThesis، وتحليل موسيقيّ لتقاسيمه، تحليل التفاعيل بتقاسيم محي الدين بعيون

ن.ب.: ولهلّق ما خلّصتيها؟

ف.ق.: [00:36:44] بعد

ن.ب.: بلّشتي فيها؟

ف.ق.: [00:37:46] أيه طبعاً، قاطعة شوط منيح بس بعد ما خلّصتا

ن.ب.: قدّيش خلّصتي منها؟

ف.ق.: [00:36:50] يعني 60%

ن.ب.: أوكي، حلو، طب خلّينا نرجع شوي عonomatopoeia لأنو that's interesting، احكيلي إنّو كيف كانت الأجواء بonomatopoeia كيف الجمهور استقبلوكم، شو كانت ردّة فعلهم، كيف حسّيتي؟

ف.ق.: [00:37:05] كتير يعني هيك بترحيب شديد، خصوصي إنّو بنتين كنّا عم نعمل ال-- مع إنّو أنا أبداً أبداً ما بحب أطرح حالي "بنت عم بعزف"، بالعكس بحب برهن عكسا لهالفكرة، إنّو إذا بدّي شدّد إنّو أنا بنت عم بعزف يعني أنا مع إنّو "آه بنت" و "غريب"، لأ مش غريب، عادي، تمرّنت، وعزفت، [تضحك] وهاي هيي، That's it، فمنستغلّ شوي كيف العالم بتحب هيك لأنو بنت ومنصير نبنيلن إنّو لأ يا جماعة نحنا منعمل موسيقى وwhatever شو كان الجندر يعني. اممم، فكان لذيذ، كنّا عم نشتغل موسيقى من قلبنا، يعني كنّا عنجد عم نعمل عروض حلوين، اممم، كان وقتها الموسيقى الشّرقيّة بonomatopoeia أوّل ما مبلشة يكون في بنات عم تلعب أصلاً موسيقى شرقيّة، فنحنا جينالن هيك بprogram كتير تقيل يعني، موشّحات وكان في شويّة أدوار، وطقاطيق، سيد درويش، وإلى آخره، هيك. من أوّل حفلة وكانت كتير ناجحة، طبعاً حضروها نص رفقاتنا، وكان في جمهور onomatopoeia اللي بيمرق هيك par hazard يعني، فبنينا عليها تاني حفلة، وصار عكلّ حفلة، وكل جمهور عم يكبر، عم نبني يعني، تالت حفلة، ونفسها رحنا عملنا لمّا كبرت شويّ الBand بمترو

ن.ب.: لمّا صرتو ثلاثة؟

ف.ق.: [00:38:22] أيه، مع سارة، عملنا حفلة بمترو

ن.ب.: وهي كانت أوّل مرّة بتعملي حفلة بمترو؟

ف.ق.: [00:38:27] ممم، ما بظن كنت بنفس المرحلة اللي أنا أصلاً حكوني مترو عالعرض فيها، فهيك مش مع بعضن شوي، ب2016

ن.ب.: وبعدكن بتعزفو مع بعض؟

ف.ق.: [00:38:39] هلّق تغيّرت تركيبة الفريق و الفرقة، امم، في موسيقي سوريّ، اللي هو صار زوجها لسارة، موسيقي، عازف إيقاع كتير شاطر، فعمل هو فرقة إسمها طريق الشرق، بتعزف بشكل أساسي مقطوعاته، ومقطوعات التّراث السّوريّ، فهلّق نحنا بالband، بس مش أبداً نفس concept هيداك الband، هيداك للأسف يعني نتيجة كلّ حدا فينا صار ب ديره، بإهتمام، ف، فرفط شوي

ن.ب.: طب خلّينا نرجع شوي عمصطفى وشغلك معاه، كنتي عم تدرسي معاه وكنتي بالفرقة معاه، وهو كمان حكيتيلي إنّو نظّملك أوّل حفلة بمترو؟

ف.ق.: [00:39:30] لأ، لأ مصطفى ما --

ن.ب.: _____خصّو بمترو؟

ف.ق.: [00:39:34] لأ أبداً

ن.ب.: شو حفلات عملتي معاه؟

ف.ق.: [00:39:36] مع مصطفى؟ مع مصطفى أوّل مرّة سافرت [تبتسم]

ن.ب.: وين رحتي؟

ف.ق.: [00:39:41] مع مصطفى برمنا كتير، يعني برمنا منيح، أوّل، كان صرلي بس شهرين مبلشة عود مع مصطفى، بيحكيني بقلّي في حفلة بمصر trio عود، trio عود كنّا أنا، وهو، وأسامة، اللي هو خالي، اللي هو كمان صديقه كتير لمصطفى، ف trio عود لأنو مصطفى عندو أعواد، هنّي octave، فرق، عود base، عود soprano، وعود alto هو مع مصطفى، فأنا كنت أعزف soprano، وأنا أصلاً بلّشت بأصيل عم بعزف soprano، فهاي كانت أوّل مرّة، كانت نقلة كمان هيك، إنّو واو حفلة برّا! وبمسرح الجنينة بمصر مع المورد الثّقافي، وهيك، فحلوة كتير كانت الحفلة

ن.ب.: كان في جمهور كبير؟

ف.ق.: [00:40:24] أيه، لأنو مصطفى إسمو بسمّع، يعني مصطفى في إلو جمهورو منيح، هون وبمصر

ن.ب.: كيف كانت هاي التّجربة، الرّحلة لمصر يعني بشكل عام؟

ف.ق.: [00:40:31] حلوة كتير، يعني، لأنو أوّل شي، حلوة كتير لأنو أوّل سفرة، وحلوة كتير لأنو أنا كتير بحب مصر، وصرت روح عليها كتير من بعد هالمرّة، لأنو مع أسامة، فأنا الsafe side معي، يعني خالي كان معي، ومصطفى كنّا عندو بالبيت وكان عم بعرّفنا بطريقته عل-- طبعاً مصطفى ضرير، ما بشوف، فكان إكتشاف القاهرة عبر مصطفى كتير لطيف، فهيك كانوا 4 أيام بس كانوا كتير intensive وعملنا كتير فيهن إشيا، ورجعنا محمّلين بكتير هيك، أنا عالصّعيد الشّخصيّ يعني، ومن بعدها رجعنا رحنا ع أبوظبي عملنا مهرجان أبو ظبي الدّوليّ، [فرقة] أصيل، بس الفرقة كاملة، اللي هنّي 12

ن.ب.: فرقة --

ف.ق.: [00:41:11] فرقة مصطفى إسمها أصيل، هي 12 شخص، واللي طبعاً صرنا، بعدني أصحاب معن لهلّق كتير، بعدها الفرقة موجودة، رجعنا رحنا ب2015 على إيطاليا، ورجعنا رحنا بنفس السّنة على لندن، كان بالباربيكان سنتر [Barbican Center]، يعني كان في كتير هيك opportunities مع مصطفى، ورجعنا مع مصطفى آخر حفلة عملناها-- وطبعاً ببيروت في كتير حفلات، "إطلاق البردة"، "توحّد" اللي هنّي مشاريع موسيقيّة، سجّلنا ألبومين ، حفلات ضمن "بيروت ترنّم"، وآخر سفرة كانت ببيرلين، هيديك السّنة، بأبريل

ن.ب.: فيكي تحكيلي شوي عن الM1 وكيف كان، شو كانت الصّفوف، كيف كانت غير عن الجامعة اللبنانيّة، والدّراسة بالجامعة اللبنانيّة؟

ف.ق.: [00:42:02] أوكي، الM1 تكملة للlicense يعني للإجازة، بس طبعاً صار في توجّه تاني اللي هو العلوم الموسيقيّة، ف في مواد علميّة أكتر، بدّا تركيز أكتر، ف خلص ما في مزح، في جامعة وعم ندفع قسط، فإنو ما فيني ضيّع وقت وإدفع زيادة على تسجيل غالي، هي جامعة خاصّة بالآخر، إضافةً إلى إنّو في دكتور نداء أبو مراد، اللي هو كمان حدا كتير أساسي بحياة الموسيقيين عنّا بشكل عام، من مصطفى لهيّاف لأسامة، هو دكتورهن بالأساس، وهو عميد الكليّة بالجامعة الأنطونيّة، وهلّق هو supervisor على الthesis تبعي، فالوجود مع نداء أبو مراد، اللي أنا بس كنت أسمع بأسموا، كلّ الوقت، كان إله أثر، وقدرت هيك، أثبت نفسي شوي معو، واكتشف، قدر يوجّهني منيح، لأقدر إختار موضوع البحث وهيك. فكانت-- أبداً ما كانت هيّنة، يعني كتعب أكتر مرحلة تعبت فيها درس بالجامعة، كنت اطلع بصفوف بعد الضّهر، فياخد وقت وجهد وطريق، قبل مثلاً كنت أتمشّى تمشاية عالجامعة، صرت بالأنطونيّة في جهد أكتر، في مصروف أكتر، فصعبة بس قطعت بنجاح كتير، يعني أوّل سنة جبت علامات كتير منيحة.

ن.ب.: طيّب هلّق بدّي أسألك عن حياتك اليوم، هلّق انت حكيتيلي أنو موظّفة بشي محل؟

ف.ق.: [00:44:39] هيدي كمان قصّة تانية، لفتلك كيف اتوظّفت بهيدا المحلّ، بس كفّي اللي أنتِ--

ن.ب.: أيه بدّي أسألك مثلاً كيف بتدعمي حالك ماديّاً؟ إنّو بس من الموسيقى أو عندك كمان وظيفة؟ إنّو أيه how do you support yourself؟

ف.ق.: [00:43:56] أوكيه، طب، هيدا بأوائل، بأواخر 2016، كنت أنا خلص خلّصت الM1 وصلت للM2، أخدتها لأن ع سنتين، فمواد قليلة، فأنا صرت قادرة أشتغل، لأن انقطعت سنة عن الشّغل، ما كنت عم طلّع فيهن مصاري، ف كنت بلّشت برّم على شغل من مدارس بعكّار، لهون لشوف وين بدّي علّم

ن.ب.: كنتي عم تبرمي ع شغل موسيقي؟

ف.ق.: [00:44:23] ___ ع فرص اشتغل، علّم موسيقى، بالمدارس، وطبعاً تعليم الموسيقى بالمدارس الخاصّة هو شي بيعني معاش قليل، مفش جودة لا بالآلات ولا-- ما بينتبهوا كتير للحصّة، [بيعتبروها] ترفيه، إلى آخره، لحد ما على تشرين هيك ظهر بحياتنا شي إسمو العمل للأمل، بحياتي أنا، يعني Action for Hope هي منظمة هون بلبنان، ما بعرف إذا سامعة فيها،

ن.ب.: When I read your [Facebook Profile] Bio I think

ف.ق.: [00:45:53] ف، كمان شبكة علاقات وصلتني بـAction for Hope، منّا مصطفى، اللي هو صديق ل بسمة الحسيني، اللي هي مديرة Action for hope، منن عبد قبيسي، صديقي اللي بيعزف بزق، اللي هو أستاذ بزق ب Action for Hope وهو ب"أصيل"، فأنا بعرفوا من أصيل، فبس بيحكيني عبد بيقلّي أنّو أنا في عندي دروس بزق، Action For Hope هي منظّمة بتهتم بالفن بحياة المجتمعات المهمّشة أو اللي عندها ظروف صعبة، تحديداً اللاجئين السّوريين بالمرحلة السّابقة، ففي مدارس موسيقى، بلبنان وبالأردن، مدرسة الموسيقى اللي بلبنان هي بالبقاع، كانت بشاتيلا، وفي فريق مسرح، مدرّسة سينيما، وإلى آخره، فقلّي بتعوّضي عنّي كم صف؟ قلتلّو أكيد، وأنا وقتها كان ما في أبداً شغل، ف طلعت، وبنفس هالفترة اللي أنا عم عوّض فيها صفوف عن عبد، يعني أنا كتير محدّدين الصّفوف اللي بدّي أعطيهن، بكون الsupervisor تبع المدرسة الartistic supervisor، هون، اللي هو فوّاز باقر، موسيقيّ سوريّ، عايش بفرنسا، ف فوّاز بشوفني بالصّف وبقلّي "إلك مصلحة تكفّي معنا؟"، ف فرصة شغل كتير مهمّة، مش دوام مدرسة، مصاري كتير مناح، يعني هنّي بيعطوا على السّاعة كتير منيح، وموسيقى أنا بحبّا، نفس النّمط الموسيقي اللي نحنا منتعلّموا هنّي عم يعلموه، فكان شي حلم بالنّسبة إلي إنّو أنا بلّشت علّم هون

ن.ب.: كان بالبقاع؟

ف.ق.: [00:46:20] بالبقاع، بمخيّم شاتيلا

ن.ب.: آه فكنت تروحي ل--

ف.ق.: [00:46:24] ___بروح وبنزل

ن.ب.: تروحي وتنزلي؟

ف.ق.: [00:46:26] أيه، عالبقاع

ن.ب.: وقدّيش كان أعمارن الأطفال؟

ف.ق.: [00:46:29] بين ال12 ل18

ن.ب.: أوكيه، كيف كانت هاي التّجربة؟

ف.ق.: [00:46:32] لأ هي لهلّق ما زالت مستمرّة، طبعاً من أحلى الأشيا اللي بتصير، يعني اللي عم بتصير لهلّق، واللي عم تبنيلي بشخصيتي متل ما عم ببني بشخصيّات تانية، لقلّك كيف ضلّ الأثر يعني كبر، بهالمرحلة عملنا أوّل حفلة وأنا كنت لأنو محمّلة بعدني كل هالbackground الموسيقيّة بعد ما مفجّرتها ب ولا محلّ، فجرّتها فيهن، ف، فعمل فرق، فقالولي "فرح في position اللي هو assistant artistic supervisor، ف فوّاز قرّر إنّو أنا كون، اللي هو طبعاً شي مادّي منيح، وشي position هي منيحة، وصار عندي صلاحيّات منيحة بالمدرسة، فضلّيت هيك سنة وشوي، لحد 20 April، March 2018، "ألو فرح، بدّك تكوني معنا program officer؟" شي أنا أبداً ما بعرف أعملو، فهيك انخضّيت أوّل شي، وكانت زميلتي سارة عم قلّها إنّو "سارة، فسريلي أكتر عن الشّغل" قالتلي بسيط وهيك وإلى آخره، ويعني ميزانيّات، على تنظيم البرنامج، يعني مسؤولة البرنامج

ن.ب.: فهلّق صرتي، يعني، مش بس تعلّمي، أو بعدك عم تعلّمي؟ أو مش متل قبل؟

ف.ق.: [00:48:48] [تآخذ نفس عميق] يعني شوي

ن.ب.: فأكتر هلّق تركيز عالprogram management؟

ف.ق.: [00:47:52] ايه، فكنت عم قول "هلق إنّو سارة، بس أنا عندي 2M" [تضحك] عم خلصو، ولهلّق ما خلص، ف كان إنّو يلّا بفكّر نظّم الوقت، ففتنا، فتت أوّل سنة ما استلمت مدارس الموسيقى، أنا أوّل سنة استلمت برامج تانية، وطبعاً عم بلّش بحياة إداريّة --

ن.ب.: __بالمسرح وهيك؟

ف.ق.: [00:48:11] أيه، بلّشت بحياة إداريّة بحياتي ما عاملتا، ف عم بتعلّم إشيا، وفي الموسيقى ماشية عنفس الخط، وطبعاً هون بلّشو حفلات مترو يزيدو، موسيقيّاً عم بتعرّف عناس أكتر، تجارب أكتر، إلخ، اممم، ورجعت هالسّنة، بـJanuary استلمت مدارس الموسيقى، اللي هني كانو phase تانية بعد، لأنو أنا عندي مدرسة موسيقى عم ديرها مش بسّ، يعني موسيقيّاً وإداريّاً

ن.ب.:_____بنفس Action؟

ف.ق.: [00:48:36] بنفس Action for Hope بالأردن ولبنان، بالإضافة لمدرسة سينيما، ولفريق مسرح

ن.ب.: فإنت عم تنظمي هول لابرامج؟

ف.ق.: [00:48:44] صح

ن.ب.: أكتر ما عم تعلمي؟

ف.ق.: [00:48:47] صح، وعم بعطي ورش، يعني أنا بالآخر بدّو يكون عنّا مثلاً، اللي هو system إنّو بفوت طالب، أبداً ما بيعرف ولا شي، بيدرس 18 شهر، بيطلع موسيقيّ، فهني بكونو كتير intensive sessions و workshops، ف أنا بكون إلي وجود أكيد بالworkshops بس بطّلت عم بعطي regular sessions

ن.ب.: في تلميذ أو تلميذة يعني شفتي رحلتهم الموسيقيّة وكنتي فخورة فيهن؟ فيكي تعطيني مثال؟

ف.ق.: [00:49:12] _____ أووه! _____كتير، صراحة، نحن لمّا منختار التّلاميذ، منختار pure talent، يعني كتير بدّو يكون في موهبة ليقدر أصلاً ب18 شهر يطلّع نتيجة

ن.ب.: كيف بقيسو هيدا السي؟

ف.ق.: [00:49:29] شفتي الإختبار اللي قلتلّك ياه؟ هو نفسو، بيتّبعوه أساتذة الموسيقى

ن.ب.: تبع الإيقاع والغنى؟

ف.ق.: [00:49:34] أيه، فنحن تقريباً منشوف بالسّنة 500 حدا، بالaudition، بيتقدّموا، ومنختار 30. فتخيّلي قدّيش بدّها تكون الtalent كبيرة، ف لهلّق صرنا مخرجين 3 دفعات، ومن الدّفعة الأولى هني بيضلّو عم يفاجئوني، يعني اممم، طبعاً في ناس بتبطّل، في ناس رجعت على سوريّا، في، كتير تغيّر أشيا، بس في ناس، العدد الأكبر، لهلّق متابعين رحلته، لهلّق منعمل معن حفلات، بمترو عنّا حفلة هلّق ب26 October، صاروا bands، صاروا فرق، هني بيعملو program لحالن، في حأعطيكي مثل، في عندي طالبة كان، إسمها مها فتّوح، مها درست واتخرّجت وعملت معنا حفلات، وكانت بفرقة أنا بدرّبها، هي إسمها فرقة الزّهورات، فرقة بس بنات، بيلعبوا موسيقى، ف مها إجت--إجا فرصة لجوء إلها ولعيلتها على Norway، فراحوا طبعاً العيلة وأخدت البزق، وعملنا عنها هيك فيلم، فيي أبعتلك اللينك إذا بدّك تشوفيه، وصارت مها ب Norway، بس هوس الموسيقى بعدو يعني. فإجت فرصة مع جمعيّة بـNorway هيديك السّنة، هالسّنة، ورحنا أنا ومها عملنا حفلة بـNorway، كنّا ب [؟؟؟غير واضح: resort؟؟؟]، فكتير كانت لطيفة التّجربة، وقدّيه شفتها كبرت، يعني كبرت موسيقيّاً وهيك نضجت و صرنا نلعب سوا بحفلة، فلطيف كان كتير

ن.ب.: شو الصّعوبات إنّو لمّا تدرسي أطفال بهالعمر؟

ف.ق.: [00:51:00] هلّق بدّك تلاقي الطّريقة، يعني في أسلوب، بدّك تعرفي تخلقي رابط بينك وبين الطالب لحتّى تقدري تفهميه، وانت تفهمي عليه، شو بدّو هو، وتقدري عنجد تكتشفي، هل عندو الpotential إنّو أنا إستثمر فيه، يعني إضغطو؟ لأنو أحياناً مثلاً، من أيام بيت الموسيقى، كان في أمّات يجيبوا ولادن، إنّو هني عبالن يعلموهن موسيقى، بس الولد ما يكون عندو موهبة، which

is حرام يعني، أنا كنت عم بعطيه درس زيادة عن دروس المدرسة، فهو ما رح يستمتع، أنا بس عم بضغطو نفسيّاً، ف ب Action for Hope أنا كنت بس جرّب لاقي الصّيغة، لحتّى-- طبعاً مع شويّة شدّة، بس منّو يعني-- في، في حزم، بس طبعاً ما في أيّا نوع من أنواع إنّو اللوم، التأنيب أو إلخ، أبداً، بما إنّو لقيتي الرّابط، فهون خلص مشيت الcycle، هو حيتمرّن ويرجع يآخد ملاحظات، ويرجع يتمرّن، ويرجع يآخد ملاحظات--

ن.ب.: وكانوا دراسات جماعيّة، صح؟

ف.ق.: [00:52:03] فرديّ العزف

ن.ب.: فردي؟

ف.ق.: [00:52:04] الclasses الجماعيّ هنّي الtheory الhistory الsolfège، النوتة، بس البزق، الآلات وهيك، فرديّ

ن.ب.: ف هلّق إنّو معظم وقتك يعني مهنيّاً بروح ل Action for Aid

ف.ق.: [00:52:18] For Hope

ن.ب.: for hope

(ضحكت الاثنتان)

ن.ب.: طيب، وإنت in your spare time، كيف بتتدرّبي، كيف بتحسني مهاراتك موسيقيّاً، عندك practice routine مثلاً؟

ف.ق.: [00:52:31] أكيد، اممم، أكيد في practice، مش يوميّ للأسف بهالمرحلة، بس إذا قعدت وقرّرت إتمرّن، بتسحب ساعات، يعني بيكون تمرين، لهلّق بعدني بقرّر أحفظ إشيا، فالحفظ عمليّة الحفظ لحالها، لحتّى إرجع نشّط ذاكرتي، كانت أنشط يعني مثلاً من 5 سنين، اممم، أوقات كتير مثلاً بحفلات مترو، بتعرفي إنت مناخد projects، فـproject واحد بكون فيه تحدّي، بالنّمط الموسيقي، أو في تحدّي ب technique معيّن بالآلة، فهيدا لحالو، اممم، مثلاً في نقطة هون، أنا وعم علّم طالب، اممم، أحياناً بقلّو نظريّاً عن technique، أنا بكون ما كتير متمرّنة عليها، فلمّا أنا بقلّو نظريّاً بصير فهّمها لحالي بنفس الوقت، بصير مجبورة أتمرّن أنا ويّاه، فهيدا كمان لألي يعني بالtechnique، طبعاً كنت أسرع لأنّو بعزف قبلن بعشر سنين، بس كمان كان إلو أثر، فالتّحدّي دايماً، إنّو هلّق أنا حياتي عم، يعني الcareer متوزّعة شوي، بس الموسيقى دايماً بحرص إنّو إلها الحصّة الأهمّ من تفكيري، لو ما هلّق عم تقدر تاخد الحصّة الأكبر من الوقت، بس يعني، لبعدين أكيد بفكّر بـmusic project لألي، اممم، بفكّر، أنا شو بدّي من الموسيقى، لبعدين. شو بدّي من البزق، صرت عارفة، تقريباً، يعني علاقتنا تمام، شو بدّي من الموسيقى؟ التقينا من فترة بحازم شاهين، بتعرفي حازم؟ عازف عود، مصريّ، شاطر، كان هيك idol بالنّسبة إلنا منحبّو كتير، ف التقينا فيه من فترة وهيك عم نعزف، فقلّي إنّو "إنت لازم تألفي"، يعني قلّي "إنت تقاسيمك وأفكارك، حدا مؤلّف"، ف...، وصرنا عم نحكي أنا وأصحابي عن الفكرة، إنّو كيف قلّي هيك، قلتلّن أنا، ما بقول إنّو أنا هلّق بدّي ألّف موسيقى، لأنو لازم ألّف موسيقى، أنا، لمّا بتجي فكرة موسيقى، بكون ألّفتا، فبتكون طلعت، فما--

ن.ب.: _____جرّبتي تألفي قبل؟

ف.ق.: [00:54:32] أيه، ما بحب جرّب أعمل شي، يعني، عرفتي عليي؟ يعني ما بحب إني أدفش حالي أعمل الشّغلة لأنو حتطلع مصطنعة، ف اللي بقولو، اللي بقولو لحالي إنّو، لمّا بتجي الجملة الموسيقيّة، وتدفشني أنا ألّفها، فهي رح تكون إجت بوقتها، ما رح، ما بدّي اصطنع شي، منّي مستعجلة على شي، بآمن كتير إنّو هيدا الموضوع موضوع تراكم، أكتر من موضوع أنا بدّي أخلقه هلّق بهيدي اللحظة، التّمرين أنا بخلقه، الحفظ أنا بخلقه، بس كيف بدّو يطلع بعدين، بتركو شوي للوقت، كتير بآمن بالوقت بهالنّقطة، مش الوقت لأجّل، بسّ لمّا، مثلاً لمّا عملت نقلة نوعيّة بالبزق، تقاسيمي اختلفت، مش لإنّو أنا قرّرت هلّق تقاسيمي تختلف، ريشتي تصير أحسن، لأنو فعليّاً تراكم النّظريات اللّي براسي على السّمع اللي سمعتو على الإشيا اللي شفتها- أدّى بمرحلة إنّو أعصابي تحكّمت مع عقلي بطريقة وطلع هيدا الشّي، فنفس الشّي للتّأليف، بحسّ إنّو الوقت ح يودّيني لمرحلة، يطلع هيدا الشي، بس ما بدّي إجبرو يطلع بمرحلة، خلّيه، يعني ينطبخ على مهلو. [تبتسم]

ن.ب.: أوكي، هلّق إنّو عم تشتغلي لAction for Hope، وعم تقدّمي حفلات، فهول الgroups إنّو are you part of different groups مثلاً، برّات الشّغل؟ بعدك مع مصطفى عم تعزفي معو؟ شو كمان، غروبات؟

ف.ق.: [00:55:54] _____ أيه، حفلات قصيرة هلّق شوي قلال، بس بعدني يعني ب"أصيل"، ب"طريق الشّرق" مع رامي الجندي، ب-- مع أمل كعوش، إذا بتعرفي أمل؟

ن.ب.: _____ **سمعت فيها**

ف.ق.: [00:56:07] بالband مع أمل كمان، وبdifferent bands بمترو، وطبعاً منعمل gigs مثلاً مع ساندي شمعون، أحياناً إشيا برّات مترو، فبيركب كتير يعني-- فبشتغل بمترو وبكذا شغلة كمان برّات مترو، طبعاً أحياناً music projects تسجلي شي لشغلة، لCD، فكمان

ن.ب.: وكل هالgroups يعني لمّا تعملوا حفلات، بتقبضي مصاري كمان منن؟

ف.ق.: [00:56:37] في إشيا طبعاً يعني – [التلفون يرنّ ويتم وقف التّسجيل]

ن.ب.: sorry

ن.ب.: أنا كنت عم بسألك بتقبضي مصاري من كل هالحفلات كل هالغروبات اللي إنت فيها؟

ف.ق.: [00:56:53] أغلب الحفلات طبعاً بكون في بدل مادّي لأنّو منضل على مطرح، no مش بس هيي الentertainment، هيي الcareer، وفي ناس غيري موسيقيين هنّي بس بيشتغلوا موسيقى فمنحرص دايماً إنّو أطلب حقّي كامل، بس في كتير حفلات، أنا بكون عبالي إنّو أنا أعملن بلا مصاري، لأنو بكون عبالي المكان والجمعة، يعني whatever بس مش هو المعيار الأوّل، بس هو حق بحرص دايماً إنّي ما ضيّعو، البدل المادّي يعني مقابل الحفلات.

ن.ب.: بس معظم الدّعم الماديّ لحالك بيجي من your job؟

ف.ق.: [00:57:39] مم

ن.ب.: أوكي، أنا بدّي ركز أكثر مثلاً على حفلة فيليمون وهبي، قوليلي إنّو من البداية كيف تعرّفتي على هيدا المشروع وعلى هول النّاس وكيف عملتوا بروفات مع بعض لوصّلتو، لوصلتو لمطرح إنّو تعطوا هيدا الشّي بالأداء

ف.ق.: [00:58:02] حفلة فيليمون بالتّحديد، أنا بحبّو للproject كتير، من الأشخاص اللي فيه ومن الأغاني، هيدا يا ستي، لبلّشلك أوّل شي كيف تعرّفنا على بعض، ب2015، الفترة اللي أنا بلّشت أنطلق فيها ببيروت، يعني بلّشنا الband وأنا موجودة وهيك، وcommunity جديدة وإلخ، تعرّفت على ألكسندر بوليكوفيتش، راقص لبناني، كان عم يحضّر عرض-- هو يرقص شرقي، belly dance، فكان بدّو فرقة، يكون فيها mainly كمان بنات، عم تعزف وهو عم يرقص، وهيك عرض مصري وفرفشة يعني، فطبعاً ما قدر يلاقي كلّ الband بنات، كنّا بنات أنا وإيليان عوض، بتلعب percussion، وأنا كنت عم بلعب عود بوقتها، وكان تعرّفت وقتها على سماح اللي هو بيغنّي فيليمون، وكان في معنا جورج الشيخ، اللي هو بيلعب ناي، بالفيليمون، جورج صديقي من أيام "بيت الموسيقى" من عكّار، من زمان يعني، فوقتها بلّشت المعرفة، وركب بيناتنا أصلاً chemistry كتير منيحة، بالعزف، خصوصي أنا وجورج وسماح، ف انوجدنا بكذا project تاني، ودايماً منقترح بعضنا ع projects لأنو منفق يعني كتير موسيقيّاً وخلص chemistry راكبة، ف كان بلّش يتبلور هيك فكرة فيليمون مع سماح، إنّو بدّو يقدّمها، وطبعاً بمترو بيعمل هيدا الشّي، ف مترو مثل أيّا production يعني بيختارو موسيقيين، بينحط أوقات بروفات، ما كان معنا أكتر وقت للبروفات، ما عملنا كتير كتير بروفات، الأغاني هنّي مش كتير صعبين، بس تركيبة الmood تبع العرض كان بدّها طاقة، فانخلقت طاقة كتير لذيذة، وطبعاً طاقة سماح عالمسرح كتير ممتازة، ف منتبادلها كلّ الوقت، فلهيك هو عرض منتسلّى فيه، من أوّله لآخره، مش عرض طالعة هيك أنا أعمل عرض وقدّم موسيقى، منتسلّى

ن.ب.: قدّيش كان عندكن وقت لتحضرو العرض؟

ف.ق.: [01:00:07] يعني أقل من شهر

ن.ب.: أوف، أوكي،

ف.ق.: [01:00:11] [ابتسمت] تقريبا إيه شهر، هيك شي

ن.ب.: وكم عرض عملتو؟

ف.ق.: [01:00:16] لهلّق أكتر من 10 عروض

ن.ب.: من نفس هيدا الprogram تبع ال فيليمون وهبي؟

ف.ق.: [01:00:22] ايه

ن.ب.: وكيف تجربتك يعني انت عادةً بتعزفي مع رجال ونساء، أو mix، أو، مثلاً بهيدا العرض كانو كلّهم رجال

ف.ق.: [01:00:36] _____رجال، بالصّدفة

ن.ب.: وكيف كانت هاي التّجربة؟

ف.ق.: [01:00:40] حقيقة، شوفي عنجد ما بعرف إذا ح يعني، حقيقة ما بفكّر بهالموضوع، يعني ولا بيعني- يعني إذا بجي على فرقة، وبعرف مين فيها، ولا بمرّة بفكّر عدّهن، مين إنّو كم حدا رجال كم حدا نساء، هل أنا وحدي؟ أنا بعتبر إنّو أنا هون عندي دور موسيقيّ بدّي أدّيه، whatever كنت، مين ما عم يعزف معي، ومين، يعني فعلاً، ب فيليمون يمكن انتبهنا لشي تالت بروفا إنّو أنا بس بنت، ولا هنّي، يعني اللي بيريّحني حتّى بالتّعاطي معن للشباب إنّو ولا مرّة بيكون إنّو يي في بنت، مش بس إنّو تعو نمرّقا يعني، ف، وشي بيخلّيني أصلاً أعمل موسيقى وأنا ضميري مرتاح إنّو أنا ما بفكّر ولا مرّة إنّو أنا بنت عم بعمل هيدا الشّي، امممم.. لكون عم بتغنّج أكتر، بالعكس بدّي كون أثبت كل وقت جدارتي الموسيقيّة، يعني، أنا عندي أصابيع متل ما الزّلمة عندو أصابيع [تضحك]، منتمرّن وعادي

ن.ب.: هل شي مرّة حسّيتي إنّو حدا عاملك بهالطّريقة، إنّو، بميّزك كإمرأة بتعملي موسيقى؟

ف.ق.: [01:01:45] كتير، أكيد، أكيد ولا مرّة بشدّدلن ع هالفكرة، يعني حتّى في لقاءات صحافيّة قبل، بكون مثلاً حدا بدّو يعمل لقاء بس لأنّو بنت وإنّو تعي نركّز على إنّو ياي بنت عم تعزف موسيقى، فمنحكي العكس، امم، مثلاً من فترة انطرح program تلفزيونيّ، عن إنّو عم ينعمل شي وفرقة بس بنات، فأنا بنفر، يعني، بكره إنّو نقدّم البنت، إنّو موسيقيّة بس بنت، ونحطّها بهيدا القالب، لأنو كلما ركّزنا على فكرة نضوّي ع هيدا الموضوع، كلما منكون أظهرنا إنّو نحنا مآمنين إنّو هي شي مختلف لهيك هي محتاجة الضّو، برأيي كل حدا بجدارته بيقدر يثبت شي معيّن، هو منو محتاج لغير أضواء لحتّى أو غير أسباب، جندريّة ان كانت ولّا يعني إنتمائيّة معيّنة

ن.ب.: أوكيه، بعتقد إنّو في أوقات متل هيك يعني، إنّو نحنا فكرتنا مع ورشة المعارف إنّو عم نحكي ما في كتير معلومات أو تواريخ عن نساء بيعملوا بالموسيقى، أكيد بدنا نوصّل لمرحلة أنّو ما يكون في تمييز، ما يكون في يعني في شي "أوه، واو، هاي إمرأة بتعمل موسيقى"، بس إنّو، بعدنا إجتماعيّاً مش واصلين لهون--

ف.ق.: [01:03:13] _____بفهم

ن.ب.: فعشان هيك أنا كنت حب أطرح هي القصّة

ف.ق.: [01:03:16] _____أكيد، وحتّى الأسئلة، أسئلتك انت مثلاً، مش عم تركزي أبداً على إنّو "بنت شو عم تعملي"، عم تحكيني كحدا موسيقي، ومن ناحية حدا عم يبحث، غير من ناحية حدا عم ينتج، يعني انت مبرّر تماماً، أو أي حدا، مبرّر كيف بدّو يكون عم بسلّط الضوء، لأنو هو دوره بمرحلة يسلّط الضوء، بس أنا دوري، أنا عم بفعل الشّيء هون، بعتبر إنّو أنا دوري ما آخد هالسّبب الوحيد وإحمله، أنا دوري نفّذ الشّي اللي أنا فيه، تماماً، وهو ببيّن متل ما لازم يبيّن عند النّاس وعند الباحثين وعند الموسيقيين التانيين وإلخ، فلكلّ حدا دور بهالشي، بس مثلاً، أنا لمّا بنسأل عن هيدا الموضوع، بحب ركّز على إنّو يعني، حتّى فرقة البنات، بس يكون في فرقة بنات، بقول إنّو، ب "زهورات" مثلاً ب Action for Hope نحنا عملنا "زهورات"، اللي هي فررقة بنات بس، بس ما كان السّب نحصرهن بس ببنات، كان السّبب إنّو إذا إجا فرصة شغل، فممكن أهل هول الفتيات المراهقات يرتاحوا أكتر إذا هنّي كانوا بس بنات، فلهيدا السّبب، إنّو نلاقيلن فرص شغل أكتر، وهيدا السّبب أنا ببرّروا تماماً، لهيك نحن منلجأ لهيك إشيا أحيان، منلجأ ن-- بس بالbackground الأبعد، امم، بفضّل، وبطمح، متل نا إنت قلتي، لبعدين، نحنا منحلم إنّو ننشوف إنّو هو صار شي equal بطبيعة الحال، فأنا بالشّغل بجرّب أوصلوا، يعني فعليّاً بالفعل

ن.ب.: إنت برأيك شو هي الحواجز الثّقافيّة والإجتماعيّة اللي ما تخلّي النّساء مثلاً، يعملو موسيقى كمهنة، أو إذا بيعملوها كمهنة، يعني، بفضلو يغنّو مش يعزفو؟

ف.ق.: [01:05:02] ايه-- هلّق في شي خصّو بالعيل، بالموروث الإجتماعيّ والعائلي، بظن، امم، يعني مثلاً إنّك تروحي تعملي حفلة بوقت متأخّر، وترجعي، هيدا أكيد عائق إدّام ان كان للمطربة أو العازفة... قصّة إنك إنت تروحي عالجامعة تدرسي موسيقى، يعني أنا مرّة أستاذ بالمدرسة، بآخر سنة بالثّانويّة كان عم يسألنا "شو بدكن تعملو؟"، فكل حدا عم بعدّ، وصلت أنا قلتلّو موسيقى، قلّي "روحي اعملي شي ينفعك"، [ضحكت]، "ليه عم تعملي موسيقى؟" فهيدا الموروث نحن كلّ الوقت...، أنا لمّا كنت أمشي ع"بيت الموسيقى" المعهد البتعلّم فيه، حاملة البزق، من البيت لخمس متار بعيد عن بيت الموسيقى، 6,000 حدا يكون عم يتطلّع، إنّو "شو هيدا؟"، ف ما بعرف إذا هيدا سبب إنّو النّساء بتروح أكتر على إنّو تغنّي، هي وما حاملة شي

ن.ب.: _____ما حاملة شي. في يمكن focus أكتر عالperformance، عالaesthetics؟

ف.ق.: [01:06:05] معقول، كمان، يعني فعليّاً عنجد ما عندي جواب خالص ليش النّساء بتروح عالعزف أكتر من الغناء، ما بعرف إذا بيستصعبوا أو أو لأنو بالموروث البعيد عنّا إنّو العزف بدّو عضلات، والعضلات مش تبع النّساء، فكمان هي يمكن تكون بالbackground تبع النساء، ويمكن عنّا نساء عازفات بس ما كان مضوّا عليهن بالشّكل الكافي، فما وصلتنا أخبارن، بس لأنّو المغنيّة هي دايماً Diva فوصلنا خبر، عرفنا عن المغنيّة يعني

ن.ب.: أوكيه، بدّي أسألك، هلّق إنت عندك صداقات مع نساء آخرين مثلاً بيعملوا موسيقى، شفتي انت بحياتهم كان في حواجز، من أهل، من مجتمع أثّر فيهن برحلتن الموسيقيّة، كيف بتدعمو بعضكن؟

ف.ق.: [01:07:12] _____بعرف من صديقاتي وبعرف من تلاميذي بنفس الوقت، صديقاتي هلّق ما كان في حالات قسوة مع الأهل، أغلبن، مش أريح شي، بس ما كان في منع، أو ما كان في رفض تام، كان في دايماً نقاش، لإنّو أغلبن مثلاً بعرفن من أيام الجامعة، فهنّي لوصلو لهل المرحلة هنّي متّفقين بطريقةٍ أو ما مع أهلن، هي العيلة الصغيرة، العيلة الكبيرة طبعاً غير، غير إشيا، امم..، مع الطّلاب عنّا مثلاً، ياما، بمخيّم أو بضيعة بالبقاع أو whatever، بكون إنّو "بنتي بهالعمر بدّا تعزف، بعدين بدنا نجوّزها ما في"، إنّو شو منقلّن "رايحة [بنتكن] تعمل حفلة"؟ أو شو منقلّن "ماسكة آلة ورايحة"؟ فهيدا سيط، يعني بما إنّو العالم عم بتشوفها حاملة آلة، وماشية وطالعة وفايتة، فهو سيط ما ح يخلّي حدا يطلبها، يطلب إيدها ليتجوّزها، ف لهلّق هاي، لهلّق منواجهها

ن.ب.: كيف بتتعاملي مع مثلاً النّاس اللي بيحكوو هيك؟

ف.ق.: [01:08:17] طبعاً منجرّب مع الأهل، يعني تجارب لا متناهية، يعني منضلنا نجرّب نقنعهن، ونأمنلا نحنا النّقل، منوصّلها نحن عالبيت ومناخدها من البيت، بكون في حماية مشدّدة يعني، بكون في بدل مادّي طبعاً، لحتّى بس نقنع الأهل إنّو هاي ممكن تكون مهنتها، مش بس عم نعمل هيك لحتّى تطلع من البيت، نحن عم نجرّب نبني مهنة لهالبنت، خصوصي إنّو أغلبهن بطّلوا يروحو عالمدارس كان، ف عم نجرّب فعلاً نخلق بديل، لحدا عندو موهبة يعني

ن.ب.: هل في أهالي بتحكي مثلاً إنّو دينيّاً هيدا الشي مش مسموح، هيدا الشي حرام؟

ف.ق.: [01:08:54] _____أكيد_____أكيد، يعني، ليفوّتو ولادن عالمدرسة هنّي بدّن يكونو شوي حذرين، لمّا نبلّش بالأغاني، يحسّوا إنّو فيه أغاني، ف يبلّشو، طبعاً بتكون الرّدود إنّو "أيه ما نحن منعطي تواشيح كمان يعني بالمنهج تبع المدرسة، بيمرق تواشيح، ممم --

ن.ب.: _____شو يعني تواشيح؟

ف.ق.: [01:09:20] إشيا دينيّة، بيمرق إشيا بالتّعليم، ومنّا منتطلق لغير مقطوعات وغير أغاني، فمنجرّب نفتلن من هيدا الباب، اممم، وفي أهل بيقتنعو، في أهل بطنشو، في أهل بضلّن مصرّين، ف، بيمرق يعني

ن.ب.: في مرّات خسرتي طلّاب بنات من ورا هالشي؟

ف.ق.: [01:09:40] أكيد، يعني في طالبة بنت، كتيير شاطرة، وجرّبنا كتير مع أهلها، مش بس من ورا دينيّاً، من ورا إنّو هي كبرت، كبرت يعني صار عمرها 14، سنّ المراهقة، فهي ما بقى لازم تطلع وتفوت عالمخيّم هي وحاملة آلة، فوقّفت

ن.ب.: ما رجعت؟

ف.ق.: [01:09:58] جرّبنا على مدى شهور، وخلص بيّا كان مصرّ

ن.ب.: بتعرفي شو صار معاهم؟

ف.ق.: [01:10:04] لهلّق ما كتير منعرف أخبار بس منجرّب نعرف من وقت للتاني، عادي حياتن، بدّو يكون في شي مشروع إنّو بدّو يخطّبها لشي حدا، بعد فترة أكيد

ن.ب.: أوكي، طيّب، قرّبنا نخلّص، شوي، بس كان بدّي أسألك، فيكي تشرحيلي إنّو يوم طبيعي بحياتك، شو بتعملي من **الصّبح للمساء؟**

ف.ق.: [01:10:31] [تضحك] كتير ببكّي السّؤال، أوكي، يوم طبيعيّ، بفيق السّاعة 8، لأوصل عالشّغل السّاعة 9--

ن.ب.: _____ **عادةً وين؟**

ف.ق.: [01:10:43] بالصّنايع

ن.ب.: بالصّنايع، أوكي

ف.ق.: [01:10:45] دوامي 4 أيّام بالأسبوع، وطبعاً بكون في أيام جدّاً بالبقاع، بشتغل شوي part-time

ن.ب.: ضمن هول ال4 أيّام؟

ف.ق.: [01:10:53] أيه، أو أحياناً لأنّي بشتغل part-time، فأنو شغلي الإداريّ بكون بهال4 أيّام، شغلي الموسيقيّ بكون بالweekend أوقات، فبطلع بعلّم بالweekend مثلاً جمعة أو سبت أو أحد

ن.ب.: بتعلمي--؟

ف.ق.: [01:11:03] الطلّاب نفسهن. اممم...، أغلب أغلب الأوقات، بعد الدّوام اللي هو السّعة 5 بكون عندي بروفات، فالبروفا بتكون 5 وربع، بس أوصل، إنزل، وأوقات، بكون بعد البروفا عندي حفلة، ف-- نهاري بكون non-stop 8-12 مثلاً

ن.ب.: واو، امم، قدّيش عندك حفلات؟ إنّو مرّة بالأسبوع؟ مرّة بالشّهر؟

ف.ق.: [01:11:30] أكتر، هلّق مع مترو، هلق طبعاً بالشّتي بيزيدو أكتر بكتير، بس يعني two per week

ن.ب.: two per week حفلات؟ بروفات؟

ف.ق.: [01:11:42] مثلاً two to three, per week

ن.ب.: two to three per week, wow, that's a lot of music for one week، طب شو بتحبّي تعملي بس يكون عندك وقت enough، لحالك؟

ف.ق.: [01:11:56] بسمع موسيقى، طبعاً أنا كتير بسوق، لأنو بطلع عالبقاع، وبطلع ع عكّار، فعندي كتير مساحات سواقة، فبكون كلّ الوقت عم بسمع موسيقى، وغالباً بحفظ الأغاني اللي بدّي إتدرّب عليهن بالسيّارة-- بغير أوقات كتير بحب أرسم

ن.ب.: بتحبّي ترسمي؟

ف.ق.: [01:12:18] يعني هاي هيك بتخبّى فيها، بحبّ...

ن.ب.:_____ شو بتحبّي ترسمي؟

ف.ق.: [01:12:24] بحبّ أرسم على الحجران، هيك بعمل إشيا خصّا بالmandalas وهيك عالحجران، هيك لأنا إتسلّى يعني

ن.ب.: ومن وين بتجيبيهن للحجران؟

ف.ق.: [01:12:32] البحر

ن.ب.: آه، أوكيه، [تضحك]

ف.ق.: [01:12:35] هلق بقوم بفرجيكي شوي، اممم، بقرأ بس فيني، مثلاً في بكون عندي وقت فراغ بقول لازم اشتغل بال2M، بس فعلاً بكون واصل دماغي لمرحلة إنّو ما قادر يفكّر [تبتسم] بالأشيا، فبكون بسّ بدّي هيك فضّي شوي، فبعمل إشيا اللي هي... وغالباً بطلع شوي بمشي، أنا كتير حدا social، ف كتير بطلع مع أصحابي وبفوت و-- فغالباً المشاريع بتطلع هيك [تفرقع اصبعها] دايماً بس لاقي نهار كامل فراغ، بنط فيه على عكّار

ن.ب.: معظم أصدقائك كمان موسيقيين؟

ف.ق.: [01:13:09] ممم

ن.ب.: وبتعزفوا مع بعض بس تكونوا سوا؟

ف.ق.: [01:13:11] كتير

ن.ب.: أوكي، just for fun وهيك؟

ف.ق.: [01:13:14] اللي هو أي قعدة، ف هي لازم يكون فيها بزق، فهو بيصير فيها آلات، ومنبلّش. وأحياناً على قعدات بقول إنّو أنا مثلاً مش جايبة البزق اليوم، أو بس سافر مثلاً مع أصحابي بقول أنا مش جايبة البزق لأنّو خلص [تضحكان] -- إنّو هيدا شغل!

ن.ب.: أوكي، بتحسّي عندك فيه توازن بين وقت فراغ وحياة مهنيّة؟ ولّا ما كتير

ف.ق.: [01:13:38] يعني بهالفترة، ما مش أحسن شي التّوازن، بسّ أنا إذا بقعد يومين ما عندي شي بزهق، يعني بنطر يوم العطلة بس بس يجي بضجر، فهيدا الrhythm ماشي معي، يعني ماشي مع rhythm-ي، طبعاً بوصل لأوقات بنهار من التّعب، بوصل لأوقات بكون كتير أحسن، بوصل لأوقات الضّغط أصلاً بخفّ، بس بشكل عام، الrhythm أنا ماشية معو، يعني بحس إنّو هلق هيدا العمر هو تبع إنّو أنا إختبر كلّ الأشياء، أنا هيك حاطّة إنّو "فرح تعي نضلنا نجرّب" شي سنتين تلاتة بعد، نجرّب إشيا، يعني يمكن أنا هلّق بطّل بدّي أعمل هيدا الشّي، بطّل بدّي-- غيّر آلة، مش غيّر آلة، إتعلّم آلة جديدة، كتير بحب أتعلّم آلة جديدة، ف، فبعدني تاركة لحالي شويّة مجال إنّي أركض، واكتشف إشيا، وبطّل عن إشيا--

ن.ب.: بعدك عم تعزفي عود؟

ف.ق.: [01:14:31] مم، أقلّ بس

ن.ب.: آه أوكي، بس لمّا تعملي يعني تتمرّني لحالك، بتعزفي عالبزق والعود كمان؟

ف.ق.: [01:14:38] البزق أكتر بكتير. أنا بميل للبزق أكتر بكتير. العود بتمرّن عليه فعليّاً لمّا يكون في عندي project بدّو عود، فبتمرّن على الأغاني عالعود، لأنو أنا كتير بميل لصوت البزق

ن.ب.: ممم، بس انو timbre تبع الinstrument بتحبّيها أكتر؟

ف.ق.: [01:14:53] بحبّ ال timbre كتير، وبالعود، أكتر شي بحب الbase-y، ف بحبّ العود الbase مثلاً أكتر من العود العاديّ، وكتير بحبّ الdouble base مثلاً، فهو extreme البزق، البزق هو the highest instrument بالأوتار، الbase.. بحسّ بشبعوني الاثنين، [تضحك] الhigh والبايس

ن.ب.: شو طموحاتك للموسيقى بالمستقبل؟

ف.ق.: [01:15:16] مم-- هيدا سؤال كبير، طبعاً إنّي ما وقّف موسيقى ولا مرّة، أبداً، شو ما كانت الظروف، دايماً بتخيّل، وأنا حدا كتير بيوقع، وقت لمّا كسرت إيدي، أنا من شهرين كاسرة إيدي مرّة ثانية--

ن.ب.: _____ أوف، سلامتك

ف.ق.: [01:15:32] شكراً، فأنا حدا كتير بخبّط حالو، فدايماً بتخايل، "فرح بلكي وصلتي لمرحلة، عنجد انعطب فيكي شي؟"، فبصير أتخيّل أنا كيف ممكن أتدرّب وشو ممكن أعمل بالموسيقى. يعني مثلاً "إذا بلا هالإيد شو منعمل؟ وإذا بلا هالإيد شو منعمل؟" [تضحك]، و "إذا صار"-- فدايماً عندي خطط إنّو كيف ولا مرّة وقّف موسيقى، لو شو أكبر إعاقة صارت عندي، أو عائق بالحياة يعني، ممم-- إنّي إكتشف موسيقات تانية، أنا كتير بحبّ الethno-music، فكتير بحب روح إكتشف موسيقى ببلدان، كتير بحب روح أقعد بإيران فترة، شوف الموسيقى، يعني، أذربيجان وهيك، ف، فهيدا المشروع شوي مؤجّل، بس بحب أعملو كتير بمرحلة، طبعاً تراكم خبرات، أنا بعرف إنّو بدّو يودّي ليطلع شي موسيقيّ بالآخر، انتاج موسيقيّ، مش ناطرته أنا وهيك متكتفة، بسّ مش مستعجلة عليه، فما عم تكتكه عالهدا

ن.ب.: هل رؤيتك لهيدا الشي إنّو تكوني لحالك عم تعملي هيدا الشي أو مع ناس؟

ف.ق.: [01:16:32] ما بتخايل يكون لحالي

ن.ب.: يعني it sounds like إنّو أكتر تجاربك كانت مع ناس آخرين

ف.ق.: [01:16:40] أقل شي عملته كان بسّ أنا وسارة، كان duo، اللي هو أكتر شي كان قليل، ناس قلال يعني

ن.ب.: ما بتعزفي لحالك كتير بحفلات وهيك؟

ف.ق.: [01:16:50] هلّق بمترو مرقت فترة يعملوا jam sessions فمرّة قرّر الشّب اللي بنظّم، إسمو مارك ارغنست بيلعب piano، أنّو أنا افتتح، فأنا وحدي عالمسرح، أنا طبعاً ركبني الهمّ يعني-- كان كتير حلو، وإكتشفت إشيا، هاي كان لازم إحكيلك عنّا كمان بغير طرق، ف عرفت كون لحالي عالمسرح، واكتشفت إنّو أنا فيني أعمل هيدا الشّي، بس دايماً، مش لأنو ما بحب كون أنا لحالي، بحب الصّوت، بحب إكتمل أنا مع شي تاني، بعد، مرّة بوحدة من الjams بتعرفي حدا بفوت وحدا بيطلع وإلخ، فخلص الsession اللي أنا عم بلعبو، فبلّش session تاني في electronic، فأنا بعدني عالمسرح، وأنا أبداً كنت ما بعزف مع..ولا بعمل distortion، فهيك بمرحلة، في عالم في جمهور وأنا فيني لقوم إنزل عن الدّرج، خلصت الsession، فقرّرت إنّو أنا إبقى، قلت "فرح، اجبري شوي حالك وخلّيكي عالمسرح، شو فيكي تعملي يعني؟"، فخلّصت، وبلّشنا عم نلعب، وصرت عم باخد دور وأنا ما عم حس أنّو أنا هلقد عم فوت على هيدا وعم باخذ من هون، وعم حطّ تقسيمة من هون، وعم طلّع أصوات من البزق، تانية، فخلّصنا، كانوا مصدومين كيف أنا قرّرت أعمل هيك، أنا غير هيك كليّاً، فمن وقتها بلّشت أنّو، "آه، فينا نعمل هيك، فيي أنا قرّر كون بمحل أنا مش المفروض كون فيه، فيي جرّب"، فوقتها أنا جرّبت عالمسرح قدّام جمهور، فكان تحدّي، وفتحلي على كتير إشيا تانية.

ن.ب.: كيف الjam sessions بمترو؟

ف.ق.: [01:18:29] كان عمل شي إسمو "Distortion" بيتّفق مع كذا موسيقيّ، طبعاً بكون الحضور for free و it's jamming يعني بس، وبكونو sessions يعني هلّق 3-4 موسيقيين هنّي مع بعضن، --

ن.ب.: _____ بيرجع بيفوتو ناس من الجمهور أو شي؟

ف.ق.: [01:18:46] لأ، بس الموسيقيين بكونو قاعدين ضمن الجمهور، لأنّو بكون في set مركّب صوت وإلخ، فبدّن يكونو آلات معروفين، بس دايماً ما بينوش الsessions حسب ما لازم، ناس بتفوت على ناس، وبتصير، لذيذة كتير الjamming، وفي كتير، يعني تعرّفت على كتيير موسيقيين خلال الjamming

ن.ب.: أوكيه، ف you have to sign-up من قبل؟

ف.ق.: [01:19:06] أيه

ن.ب.: that's good، طيّب بدّي أسألك كمان إنّو هلّق بس يكون عندك حفلة كيف بتحضري حالك؟ نفسيّاً؟ موسيقيّاً؟ خلينا نحكي، I think حكينا عن موسيقيّاً بس نفسيّاً كيف بتحضري حالك؟

ف.ق.: [01:19:23] أوكيه ببلّش التّحضير من لمّا قول أيه عالحفلة، يعتي أنا لهلّق حفلة ما بحبّ الprogram تبعها بقول لأ، ما باخد حفلات بس لto have money، ممم، إذا منّي مقتنعة بالشّي الموسيقي أو حابتبه، لهيك لكون مرتاحة أنا نفسيّاً وأقدر أعطي قد ما فيي أنا بالحفلة، مع كلّ العجقة اللي بتمرق بيومي، بيكون وقت البروفا هو وقت لأنو أنا أعطي هالحفلة متل ما لازم، وأغلبا بتكون مع ناس أصلاً لذيذين، فبكون الجوّ كلّو لذيذ، منمرق بمراحل بكون في أغاني صعبة، منمرق بضغط، منطلع حفلات أريح من حفلات، إذا حفلة حافظين الrepertoire تبعها جديد منطلع شوي قلقانين، في حفلات منطلع كتير مرتاحين لأنو عاملينا 6,000 مرّة، نفسيّاً ولا مرّة ما بتذكّر إنّو عاملة حفلة وأنا مضغوطة منّها، يعني ما طايقتها، اممم..، في حفلات بتمرق متل ما بدنا، عالقدّ، في حفلات بتمرق أقلّ، في حفلات بتتخطّى توقّعاتنا، منطلع منكسر توقّعات حالنا فيها، وأنا في شغلة بيضحكوا عليي كتير بس بضلّني قلّهن، أنا مثلاً بس نهاري ببلّش كتير منيح، بقول "الله يستر" يعني بالليل، بحس بتقلب الإشيا دايماً، فبس يكون الsound-check يمشي كتير منيح، بقلّن ما بحبّ الsound-check يمشي منيح [تضحك]، لازم الحفلة هيي اللي تطلع منيحة، مش الsound-check، ف، مثلاً هالتوتّر تبع قبل الحفلة، قلتلّك إنّو إذا في حفلة منّي متوترة منها كتير، بخاف، بقول "لأ، لازم أتوتّر" يعني هيدي الوترة مش خوف ورعب وإنّو يي ما بدّي أطلع، لأ هيي تبع إنّو مسؤوليّة، يعني أنا بعتبر غير إنّي طالعة إتسلّى وسلّي العالم، أنا في عندي مسؤوليّة معيّنة، تركيز معيّن لازم يكون موجود، قدرات جسديّة وذهنيّة، بدّها تكون حاضرة، فهيدا جزء من التّوتر يعني بكون، طبعاً عالمسرح غير شي.

ن.ب.: هل شي مرّة عملتي غلطة عالمسرح؟

ف.ق.: [01:21:17] أوو، ولا موسيقي، مستحيل، ولا موسيقي--

ن.ب.: _____ الجمهور لاحظ مثلاً؟

ف.ق.: [01:21:21] غلطة، ما بعرف إذا الجمهور بلاحظ أو لأ بس ولا مرّة الموسيقيّ بكون معصي عن إنّو يغلّط لأنو مستحيل نحن عم نلعب live music فأبداً منّو غلط إنّك تغلّطي، الذكاء عند الموسيقيّ هو إنّو يعرف يصلّح الغلط دغري، حتّى نحن منعلّم الأولاد هيك، يعني "أنت أبداً مش غلط تغلط، أنت بسّ بدّك تعرف إنّك تصلّح الغلط، بأرضك، تشيل حالك، أو يشيلوك العالم"، بس نعرف ننقذ حالنا عالمسرح، ف، لأ مثلا [تضحك] في نكتة هاي، بحفلة مع ساندي شمعون، أنا بدّي فوت بالغنيّة، فتت بالطّبقة غلط، فتت بطبقة تانية، فأنا وعم قسّم قلبت الطّبقة ورجعت فتت بالطّبقة التّانية، ف، بتصير هاي الأمور، بس خبرة المسرح هي بتساعدك كيف تعرفي تتخلصي من الإشيا أسرع، بدّك تكوني ذهنك حاضر عالمسرح، تعرفي تخلصي

ن.ب.: أوكيه، شو عم تسمعي هالأيام؟

ف.ق.: [01:22:22] ممم، إذا بتطلّعي عالplaylist على youtube والsoundcloud، الصّبح غير من بالليل، بسمع من-- هلق عن جديد مثلاً كتير حابّة track "بو ناصر الطفار"، الrap، الجديد، كتير كتير حلو الline

ن.ب.: ما بعرف

ف.ق.: [01:22:46] فيي ابعتلك الlink إذا عندك soundcould هلّق ببعتلك ياه-- الصّبح مثلاً بالسيّارة كنت عم بسمع "سهرتُ" ل "عبد الوهاب"، مبارح كنت عم بسمع شي عراقيّ، أوّل مبارح كنت عم بسمع شي فارسيّ، ففي تشكيلة هيك

ن.ب.: أكتر شي؟

ف.ق.: [01:23:06] أغلب الإشيا اللي بسمعها أيه، شرقي، بتروح من الفارسيّ لتركيّا لمصر، لسوريا، للبنان، لهون

ن.ب.: ما بتسمعي غربيّ أبداً؟

ف.ق.: [01:23:18] يعني Jazz، من أحبّ إلى قلبي بالغربيّ هو الJazz، ما كتير بميل للClassic، اممم... أيه

ن.ب.: شو أكتر شي إنت فخورة فيه؟

ف.ق.: [01:23:31] مش-- والله بهالمرحلة ما بعرف، ما بعرف إذا فعلاً فخورة بشي كليّاً يعني

ن.ب.: بكلّ رحلتك الموسيقيّة خلّينا نقول، مش ضروري هلّق

ف.ق.: [01:23:50] يمكن إنّو عم بقدر خلّي العالم ما تتعاطى معي على إنّي بنت عم بعزف، يعني عم بنجح لهلّق من دون ما أعمل هيدا الشّي

ن.ب.: حلو

ف.ق.: [01:24:59] [تضحك]

ن.ب.: امم، هل بتعتقدي إنّو أنت كموسيقيّة بلبنان فيكي تبني مستقبل لحالك مأمّن؟ من ورا الموسيقى هون بلبنان؟

ف.ق.: [01:24:12] مم، هلّق بلبنان، [تبتسم] ما فيكي تضمني شي، هاي أوّلاً، تانياً، أيه أرضيّة صالحة إنّي إبني مشروع موسيقيّ، يعني أنا بحبّ إنّي إبني مشروعي هون، وبحسّ إنّو في-- إذا ضلّينا بخير، إذا ضل وضعنا هيك لهلّق، وهو مش بخير مع إنّو، بسّ بقدر إبني، يعني في الأرضيّة المنيحة-- في أرضيّة شو يعني؟ في مسارح، في مبادرات، في فنّنين، في موسيقيين، ف-- منقدر نعمل هيدا الشّي بعدنا

ن.ب.: أوكيه، آخر سؤال بدّي أسألك، شو بتعنيلك الموسيقى؟

ف.ق.: [01:24:51] ممم

ن.ب.: سؤال كبير

ف.ق.: [01:24:57] ما رح قلّك الأجوبة تبع ملجأي-- وسيلة، يعني وسيلة ومتفرّعة، يعني ما بعرف ما بدّي إختصرها بكلمة صراحة، بس بعرف إنّو أنا لمّا كون كتير معصبة، فأكيد بلعب موسيقى، ولمّا كون ما عم بلعب كتير موسيقى فصابيعي لحالن بكونو عم يعملو هيك [تحرّك أصابعها على قدمها] على إجري يعني. ما بعرف إذا هي وسيلة قد ما هي صارت شي متماهي، يعني أنا ما بحسّ فيه ككائن لأن هو صار شي متماهي معي، بيوميّاتي، بطريقة تفكيري، بطريقة التّفكير بإشيا، بقرا جملة موسيقيّاً، بفكّر بالفكرة موسيقيّاً، في background الموسيقى كلّ الوقت، وطريق، وسيلة، مبلا والله وسيلة لأنو خلّتني آمن بكتير إشيا ما خصّا بالموسيقى

ن.ب.: متل؟

ف.ق.: [01:25:53] يعني أنا مثلاً من الموسيقى آمنت بفكرة "بلاد الشّام" كتير، مش سياسيّاً، ولا جغرافيّاً، موسيقيّاً. موسيقيّاً عرفت شو يعني تنوّع، وشو يعني التّنوّع فيه يرتبط بمحلّات معيّنة وفيه يختلف، ويختلف ما يعني إنّو كارثة. فوسيلة شخصيّة ووسيلة مش بس موسيقيّة لأنّو وسّعتلي كتير مدارك مش بس موسيقيّة، أكتر بكتير يعني

ن.ب.: آه، إذا عندك أي نصيحة لحدا بدّو يصير موسيقيّ أو يقويّ موهبته، شو بتقوليله؟

ف.ق.: [01:26:30] أوّل مرحلة، هي يعني الموسيقى، أو العم نحكي عن عازف: العزف بمرحلته الأولى هو عضلات، أنّنا نربّي عضلات معيّنين، إن كان بصبيعنا ولّا بأوتارنا إلى آخره، فبدّو يمرق بمرحلة يستغرب الآلة، ويحبّا كتير، ويكرهها كتير، وعنجد بدّو يمرق صراع معيّن، ويدور يدور هيك، حلقات مفرغة ليطلع يرجع [مع فرقعة اصبعها] يكتشف شي، أو ينتقل، يروح نقلة نوعيّة، فهول الphases كلّن بدّو يمرق فيهن تمرين كتير، بدّو يمرق فيهن سمع كتير، whatever الشي اللي هو ناوي يتخصص فيه. مم، منيح إنّو نحن أوقات نركّز على شي، بس ما نغرق فيه، يعني ننتبه أنّو، نعرف بالمرحلة الصّح نطلع، ونرجع نعمل العكس ونتطلّع على إشيا تانية، بيرجع نفس هيدا الشّي بأكّدلنا يمكن، نحنا موجودين بالمحلّ الصّح، أو بيخلّينا نقول "آه، لأ، أنا منّي هون، أنا هونيك، أنا لازم أعمل هيك" ف-- فإنّو ننتمي لشي بس ما نغرق فيه

ن.ب.: نصيحة كتير جميلة [تضحكان] شكراً كتير فرح!

ف.ق.: [1:27:43] شكراً إلك يا نورا!